

BOCHNIA,
GMINA BOCHNIA,
NOWY WIŚNICZ,
LIPNICA MUROWANA,
DRWINA, RZYZAWA,
ŁAPANÓW, TRZCIANA,
ŻEGOCINA



TYGODNIK BOCHENSKI

GAZETA Krakowska
COTYGODNIOWY DODATEK

BOCHNIA. Trwa tygodniowy odpust maryjny

IDA DO MATKI...



Uroczysta procesja wokół bazyliki z cudownym obrazem Matki Bożej Bocheńskiej FOT. TOMASZ STODOLNY

OD WIEKÓW PRZYCHODZIMY PRZED JEJ OBLICZE
W BOCHENSKIM SANKTUARIUM. PRZYNOSIMY PROBLEMY
I TROSKI, ZBYT CIĘŻKIE NA NASZE BARKI. W PAŹDZIERNIKU,
PODCZAS WIELKIEGO MARYJNEGO ODPUSTU, PROŚBY MAJĄ
TU MOC SZCZEGÓLNA. DLATEGO PRZEZ CAŁY TYDZIEŃ BĘDĄ
NAS TU TYSIĄCE – *pisze Jerzy Turek na stronach 8-9*

Skazani za hipotekę

Bracia B. – znani bocheńscy przedsiębiorcy – zostali skazani na osiem miesięcy więzienia w zawieszeniu na dwa lata i grzywnę. Wyrok wydał bocheński Sąd Rejonowy, ale nie jest prawomocny. Bracia zapowiedzieli złożenie apelacji.

Biznesmeni byli oskarżeni o sprzedaż działki obciążonej hipoteką. Prokuratura zarzuciła im, że w chwili zawierania transakcji ukryli to zobowiązanie przed nabywcą. Bracia B. nie przyznali się do winy. Utrzymują, że cała sprawa to efekt nieporozumienia. Tłumaczą, że winne są opóźnienia w dokonywaniu wpisów do ksiąg hipotecznych.
czytaj str. 6

GORĄCA WIADOMOŚĆ

BRATUCICE. Wielkie serce naszych Czytelników



Czytelnicy „TB” pomagają jedenastoosobowej rodzinie z Bratucic. Wspólnie meblujemy i urządzamy im mieszkanie.

INTERWENCJE STR. 7



BOCHNIA

Boiska sportowe i plac zabaw na osiedlu Niepodległości w Bochni zamiast dzieciom i młodzieży służą jako miejsce nocnych libacji

SPORT – STRONY 14-15-16



Pół tysiąca uczniów podstawówek, gimnazjów i szkół ponadgimnazjalnych rywalizowało w powiatowych biegach przełajowych

O nich dziś piszemy – str. 2

Jedno pytanie do burmistrza Bochni – str. 2

Aktualności str. 3-4-5-6

Listy Czytelników – str. 7

Program TV i wiadomości kulturalne – str. 10-11

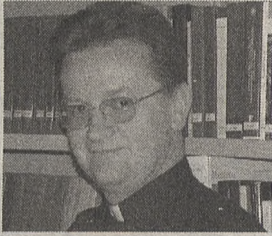
wójt gminy Bochnia

Jerzy Lysy podczas nadania ulicy imienia Stanisława Pachuty



TYGODNIK BOCHEŃSKI ♦ 4 października 2005

Odpust to nie kramy, ale pewność nieba



KS. JANUSZ KRÓLIKOWSKI, dogmatyk

Gdy mówimy o odpustach, przychodzi nam na myśl kolorowe kramy, które pojawiają się w pobliżu naszych kościołów. Przyzwyczailiśmy się do nich od dzieciństwa. Oznaczały, że wrócimy do domu z jakąś zabawką czy słodyczkami, których zazwyczaj w sklepie nie można było kupić. Z lekcji historii pamiętamy, że odpusty wiążą się z wystąpieniem Lutra i początkiem reformacji.

Czy te dwa wspomnienia wystarczą jednak do uzasadnienia ich propagowania w Kościele? Znaczenie odpustów sytuuje się w innym miejscu. Jest to jedna z trudniejszych kwestii w teologii.

W Kościele papież ma szczególną duchową władzę, na podstawie której dysponuje duchowym dobrem, jakim jest możliwość darowania wierzącemu kary za grzechy, gdy spełni on określone warunki. Każdy grzech pociąga za sobą winę i karę. Wina zostaje odpuszczona przez Boga w sakramencie spowiedzi, ale zostaje do odpokutowania kara. Grzesznik podejmuje uczynki miłosierne, post, wyrzeczenie, modlitwę. Kościół wspiera go w tym zadaniu. Przedstawia Bogu zasługi Jezusa Chrystusa i świętych, aby ze względu na nie darował grzesznikowi kary, na które zasłużył. Wielkość tych zasług jest większa niż każdy grzech. Kościół domaga się od człowieka nawrócenia i wejścia na drogę Kościoła: spowiedź, komunie św., modlitwa, wyrzeczenie się grzechu i wola życia w świętości. To jest odpust – wyjątkowe spotkanie Boga z człowiekiem, z którego rodzi się świętość i pewność nieba. Dlatego odpustom towarzyszy radość i świętowanie. Zewnętrzne znaki wydarzenia duchowego. Ale odpust ma być przeżyty najpierw w oczyszczonym sercu. ●

PYTANIE TYGODNIA

Pytamy burmistrza Bochni Wojciecha Cholewę, dlaczego podpisał ugodę z właścicielami kamienicy przy pl. św. Kingi?

Władze Bochni starały się o przejęcie prawa własności tej kamienicy poprzez osiedlenie. W sierpniu dwaj mieszkańcy Bochni oświadczyli, że nabyli prawa do tej nieruchomości. Miasto zrezygnowało z procesowania się i podpisało ugodę z nabywcami. Dlaczego?



Niezależnej kancelarii z Warszawy wydała opinię, z której jednoznacznie wynika, że miasto nie ma szans na przejęcie kamienicy przez zasiedlenie. Moglibyśmy procesować się przez kilka lat. Wygrana tych panów doprowadziłaby do tego, że my musielibyśmy zrobić coś z 16 lokatorami. Musielibyśmy też oddać czynsz z ostatnich 10 lat. Dzięki podpisaniu ugody miasto zyska, gdyż właściciele kamienicy zobowiązali się wykonać kilka inwestycji.

PYTAŁA MAŁGORZATA WIĘCEK

Jeśli chcesz nas poinformować o czymś, co wydaje Ci się ważne dla Ciebie lub Twoich sąsiadów, nie wahaj się: dzwoń, e-mailuj i pisz. Albo przyjdź wprost do naszej redakcji. Czekamy na Ciebie!
tel. 611-93-30 e-mail bochnia@gk.pl



FOT. MAŁGORZATA WIĘCEK

Do szkoły wróciły z nagrodą i dyplomem za zdobycie pierwszego miejsca w tym konkursie.

Obie nauczycielki ze szkołą w Dąbrowicy są związane od ponad 20 lat. Uczą młodzież nie tylko przygotowywać smaczne posiłki, ale także podawać je w odpowiedni sposób. Młodzi ludzie, pracujący pod ich kierunkiem, przygotowali stoisko podczas kazimierzowskiego festiwalu smaku. Na białych ręcznie haftowanych obrusach i serwetkach uczniowie ustawili misy i dzbanki z kamionki, pełne wiejskich przysmaków: były kielbasy, paszety, salcesony i szynki.

– Wszystkie wędliny ułożyliśmy na liściach chrzanu – wyjaśnia Anna Jop.

Anna Biernat i Anna Jop – nauczycielki z Dąbrowicy przygotowały najpiękniejsze stoisko na Festiwalu Smaku.

Na stole był też smalec, ogórki kiszzone i chleb wypiekany tradycyjną metodą. Całość dopełniły zioła: świeże i suszone.

Stoły zostały udekorowane kwiatami.

W podobny sposób młodzież z Dąbrowicy dekoruje stoły podczas imprez organizowanych na terenie gminy i powiatu – Zawsze pod kierunkiem obu nauczycielek.

Anna Biernat jest nauczycielem przedmiotów gastronomicznych,

Natomiast Anna Jop wicedyrektorem i kierownikiem szkolenia praktycznego. Pierwsza z pań do pracy w szkole dojeżdża z Chrostowej, druga z Trzciany. (MAW)

Dziś o Was piszemy:

strona 3 ► Mirella Bobowska, Grzegorz Daniec, Anita Duda, Ludmiła Gut, Zbigniew Kempf, Piotr Kmiecik, Bernadetta Macheta, Kamil Krajewski, Monika Matulka, Maciej Pawłowski, Agnieszka Sułek, Lucyna Sułek, Wojciech Szafranski, Katarzyna Strońska, Justyna Szewczyk, ks. Antoni Tworek

strona 4 ► Andrzej Cetera, Józef Gaczoł, Stanisław Gaworczyk, ks. Tadeusz Jarzębak, Wacław Kawiorowski, Kazimierz Kuśnier, Stanisław Odrobina, Marian Senderowicz, Ludwik Węgrzyn,

strona 5 ► Adam Durbas, Marek Durbas, Józef Fąfara, Michał Gembacz, Gabriel Giza, Krystian Halota, Marian Janiczek, Dagmara Janus, ks. Tadeusz Jarzębak, Jakub Karński, Józef Kępa, Karolina Kowalczyk, Jan Krawczyk, Jan Kulig, Maria Łukasik, Halina Malik, Piotr Musiał, ks. Jan Nowakowski, Małgorzata Śliwa, ks. Stanisław Szczygieł, Zdzisław Warchołek, Bogdan Woldan

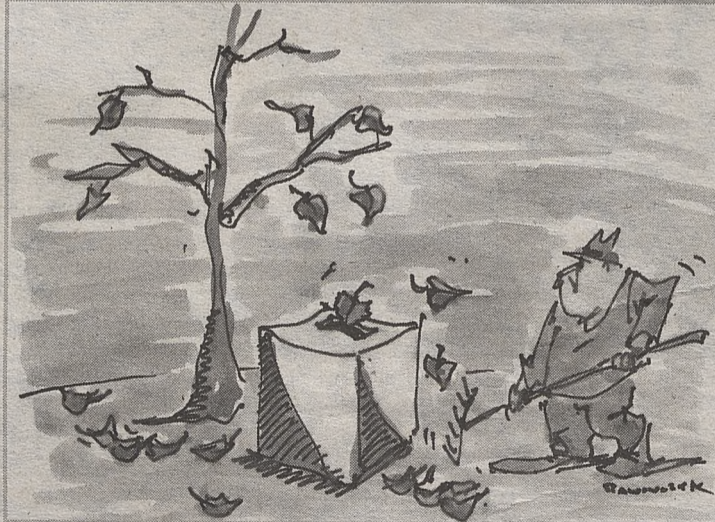
strona 5 ► Bogusław Sobczak

strona 7 ► Eugeniusz Konieczny, Anna Kocot, Marcela Kukla, Michał Maślaniac

strona 8-9 ► Krystyna Bukowiec, Maria Kluba, Danuta Węglewska, ks. Zdzisław Sadko

strona 15 ► Sabina Bajda, Maciej Jacak, Radosław Kasprzyk, Łukasz Paducha, Ryszard Tabor

OKIEM MARKA STAWOWCZYKA



CO ZROBIŁEM DOBREGO W ZESZŁYM TYGODNIU?



ks. Jerzy Balsa, organizator maryjnego festiwalu

Zorganizowałem XIII Festiwal Piosenki Maryjnej.

To coroczna impreza, która przyciąga do Bochni młodych wykonawców z całej Polski.

Uczestnicy konkursu występują przed komisją, która wybiera najlepszych wykonawców. Młodzi ludzie prezentują dwa utwory, jeden

o tematyce religijnej, drugi maryjnej. Do Bochni zaprosiłem także gwiazdy: „Viola i new day”, „40 synów i 30 wnuków jeżdżących na 70 osłętach” i „Rewolucję”. Podczas koncertów oratorium św. Kingi było wypełnione po brzegi.

Festiwal inauguruje odpust ku czci Matki Bożej Różańcowej. To wielkie wydarzenie nie tylko w naszej parafii, ale także w mieście i regionie. Hasłem tegorocznego odpustu są słowa „Maryja uczy nas miłości do Eucharystii”. ●

PYTAŁA: MAŁGORZATA WIĘCEK

997 policja

998 straż pożarna

999 pogotowie

SŁUŻBY

Policja

TARNÓW, ul. Narutowicza 6
oraz ul. Traugutta, tel. 628 29 00
BRZESKO, ul. Szczepanowska 53,
tel. 663 00 41
BOCHNIA, ul. Krakowska 39,
tel. 615 22 22

Straż Miejska986
TARNÓW 621 14 25
BOCHNIA 611 84 05

W RAZIE AWARII

Pogotowie Energetyczne .991

TARNÓW tel. 991
BOCHNIA tel. 991

Wodociągowo-Kanalizacyjne

TARNÓW 994

Gazowe992

TARNÓW 992
BOCHNIA 992

BRZESKO 992

Ciepłownicze

TARNÓW 624 11 00

DYŻURY SZPITALI

BOCHNIA, ul. Krakowska 31,

tel. 615 34 00

BRZESKO, ul. Kościuski 68,

tel. 662 10 00; 662 11 65

TARNÓW,

♦ ul. Szpitalna 13, tel. 63 10 100,

631 06 99, Izba przyjęć,

ul. Szpitalna 21, tel. 631 03 72

♦ Szpital Wojewódzki,

ul. Lwowska 178a, tel. 631 50 00,

Izba przyjęć – 631 51 11, 631 57 32

TUCHÓW, ul. Szpitalna 1,

tel. 653 51 00

KRAKÓW

♦ Uniwersytecki Szpital Dziecięcy,

ul. Wielicka 265, tel. (012) 658 20 11

DYŻURNE POGOTOWIA

BRZESKO, ul. Kościuski 16,

tel. 66 21 163

TARNÓW, ul. Nowodąbrowska 2,

tel. 622 04 79

TUCHÓW, ul. Szpitalna 1,

tel. 652 58 99

KRAKÓW, ul. Łazarza 14,

tel. (012) 424 42 19

DYŻURNE APTEKI

BOCHNIA, ul. Proszowska 1

BRZESKO, ul. Ogrodowa 6

POMOC SPOŁECZNA

TARNÓW, ul. Matki Boskiej

Fatimskiej 9, tel. 621 60 79.

WASZ REPORTER

Małgorzata Więcek

(14) 611 93 30

Masz problem,

masz sprawę

dla reportera?

Zadzwoń

w godz. 13-14

„TYGODNIK BOCHEŃSKI”

32-700 Bochnia,

ul. Kazimierza Wielkiego 11

tel. 611 93 30 e-mail: bochnia@gk.pl

redaguje zespół: Agnieszka BORZECKA

(szef „Tygodnika Bocheńskiego”

tel. 631 94 19), Paweł CHWAŁ, Roman

KIEROŃSKI, Mirosław KOWALSKI,

Dariusz NIEDOJADŁO, Jan SALAMON,

Andrzej SKÓRKA, Małgorzata WIĘCEK

Aby dać ogłoszenie, zapraszamy

do naszych Biur Ogłoszeń:

■ Bochnia - tel. 611 81 71,

■ Tarnów - tel. 631 94 20



Z tegorocznych winogron ks. Antoni Tworek jest wyjątkowo dumny

FOT. MAŁGORZATA WIĘCEK

Chełm. Winobranie tuż-tuż

Ksieża winnica

Na słonecznych stokach chełmskiej góry ksiądz Antoni Tworek, proboszcz miejscowej parafii, posadził winogrona. Rosły trzy lata. Teraz po raz pierwszy owocują. Z wyplegnowanych, dorodnych owoców gospodarz parafii jest dumny. Za kilka dni planuje pierwsze winobranie. Cześć gron rozda parafianom, część – przeznaczy na wino.

– Proszę zobaczyć jakie piękne. Są słodkie i kwaskowate. Zależy, jakie kto lubi. Tu na końcu rosną wyjątkowe. To krzyżówka winogrona i agrestu – mówi gospodarz wskazując na dorodny krzak.

Zielone winogrona rzeczywiście kuszą wyglądem.

Zakładając winnice ks. Antoni postępowal według wskazań specjalistów. Jak radzili – w lutym ze starego szczepu, w odpowiedniej fazie księżycy wyciął gałązki. Wsadził je do donic z ziemią i ustawił w cieplej piwnicy. Gdy się przyjęły, wiosną przesadził rośliny do ogrodu.

– Urosły jak na drożdżach. Po kilku miesiącach okazało się, że są tak duże, że trzeba je rozsadzić – wyjaśnia ksiądz Tworek.

Dzisiaj rośliny opierają się na drewnianych poprzeczkach przymocowanych do dwóch słupów na wysokości 1,20 metra.

Za kilka dni pierwsze winobranie.

– To będzie wielkie święto – zapewnia właściciel winnicy. Owoce podzieli na dwie części. Jedną przekaże do szkoły i da skosztować parafianom. Wierzy, że smak przekona kogoś do założenia winnicy.

Z drugiej części zrobi wino. – Będzie wyjątkowe – zapewnia.

W swoim ogrodzie chętnie widzi najmłodszych. Pokazuje im śliwki, jabłka, orzechy, a na zakończenie wizyty bliskiego jego sercu winogrona.

– Widzicie, jakie piękne. Dam wam szczepkę – mówi. – Idźcie, przekonajcie ojców i dziadków, że założenie winnicy to dobry pomysł.

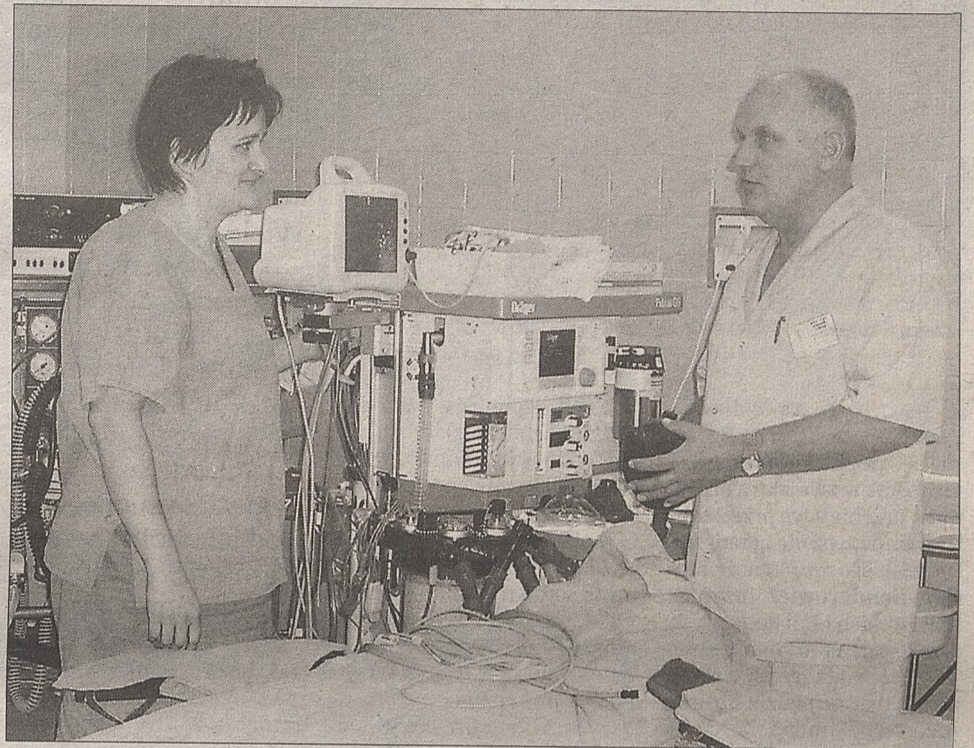
Gdy 35 lat temu ksiądz Antoni Tworek obejmował parafię w Chełmie przy plebanii rosło żyto. Dzisiaj są tu maliny, porzeczki, winogrona, śliwy, jabłonie, orzechy i truskawki. Na dziesięciohektarowy stok zagładają nawet sarny.

MAŁGORZATA WIĘCEK

SZPITAL POWIATOWY w remoncie, ale pracuje

Operacje nowocześnie

Ponad 4 mln zł będzie kosztował remont bloku operacyjnego w Szpitalu Powiatowym w Bochni. – To największa nasza inwestycja w ostatnich dziesięciu latach – wyjaśnia Wojciech Szafranski dyrektor placówki.



Lucyna Sułek, pielęgniarka oddziałowa bloku operacyjnego i Zbigniew Kempf, ordynator oddziału chirurgii, wiedzą, że sala operacyjna po remoncie zmieni się nie do poznania

FOT. MAŁGORZATA WIĘCEK

I jednocześnie najbardziej uciążliwa. Zarówno dla personelu jak i pacjentów. W czasie modernizacji szpital ma pracować normalnie.

W planach inwestycyjnych – przygotowanych kilka tygodni temu – jest całkowita przebudowa północnego skrzydła szpitala, bloku nieremontowanego od kilkudziesięciu lat. W tej części pojawiają się nowe tynki, podłogi i stolarka. Zmieni się też konstrukcja pomieszczeń.

– W salach na bloku operacyjnym zamontujemy klimatyzację, nawiew laminarny (utrzymuje wysoką sterylność sal), nowe lampy, a także nowe kolumny anestetyczne – wylicza gospodarz obiektu.

W planach jest również kupno nowego stołu operacyjnego.

Na realizację tego największego w ostatnich latach szpitalnego przedsięwzięcia rada powiatowa zaciągnęła kredyt. Natomiast za zakup stołu ope-

racyjnego oraz aparatu do znieczulania zapłaci szpital.

Do wykonania tej inwestycji zostanie wyłoniona jedna z czterech firm, które stanęły do przetargu. Najlepsza i najszybsza. Na zrealizowanie zadania będzie miała dokładnie 120 dni roboczych.

– Musimy przestrzegać tego terminu. Bardzo zależy nam na sprawnym wykonaniu remontu. Bloku przecież nie zamkniemy całkowicie. Przez cały czas trwania modernizacji będzie funkcjonowała jedna

sala operacyjna – wyjaśnia dyrektor Szafranski.

Niewykluczone, że ekipy budowlane rozpoczną prace już w październiku. Przy optymistycznym założeniu remont zakończy się wiosną przyszłego roku.

Dostosowanie bloku operacyjnego do unijnych norm oznacza podniesienie standardu bocheńskiej placówki.

– Przez cały czas staramy się wprowadzać coś nowego. Żyjemy w czasach konkurencji, zależy nam na tym, żeby pacjen-

SZPITAL

W LICZBACH

- W bocheńskim szpitalu rocznie leczy się 11,5 tys. pacjentów.
- Każdy z nich przebywa w placówce średnio 5,3 godz.
- Przeprowadza się tu 1500 operacji w roku.

ci chcieli się u nas leczyć, bo za nimi idą pieniądze – wyjaśnia Wojciech Szafranski. (MAW)

Agnieszka, Anita i Piotr – biblioteki z nagrodami za zdolności plastyczne

Najładniejsza pocztówka

Ponad 80 prac z całego powiatu bocheńskiego napłynęło na konkurs plastyczno-literacki zorganizowany przez Bernadettę Machetę z bocheńskiej biblioteki. W piątek, podczas spotkania zorganizowanego w klubie biblioteki powiatowej, autorzy najwyższej ocenionych prac odebrali nagrody.

Uczestnicy konkursu musieli własnoręcznie przygotować kartę pocztową.

Prace wykonane dowolną techniką trzeba było przesłać do gminnej biblioteki.

Najciekawsze z tych wyłonionych w pierwszym etapie przechodziły do kolejnego – powiatowego.

W tym przypadku prace oceniało jury, któremu przewodniczyła Ludmiła Gut dyrektorka biblioteki powiatowej. W grupie laureatów zna-



Agnieszka Sułek z Nowego Wiśnicza odebrała od dyrektorki Ludmiły Gut dyplom i nagrodę za zdobycie pierwszego miejsca

FOT. MAŁGORZATA WIĘCEK

leżli się: Agnieszka Sułek z Nowego Wiśnicza, Anita Duda z Nowego Wiśnicza oraz Piotr Kmiciek z Rzezawy.

Komisja wyróżniła też prace kilkorga innych dzieci: Moniki Matulki z Damienic, Katarzyny Strońskiej z Kopalin, Mirelli Bobowskiej z Rzezawy, Grzegorza Dańca z Brzeznic, Macieja Pawłowskiego z Wyżyc, Kamila Krajewskiego z Nowego Wiśnicza i Justyny Szewczyk z Łazów.

Autorzy najładniejszych prac plastycznych i literackich otrzymali w nagrodę dyplomy za udział w konkursie oraz nagrody – książki. Wręczyła je wszystkim dyrektorka Ludmiła Gut.

Bibliotekarze podkreślają, że konkursy z nagrodami to skuteczny sposób zachęcenia dzieci do wizyt w bibliotece, a także do czytania. (MAW)

Uwaga, darmowe badania

Dla serca i płuc

Miejska Przychodnia w Bochni prowadzi bezpłatne badania profilaktyczne chorób układu krążenia oraz przewlekłej choroby płuc. Można się zgłaszać codziennie, a akcja jest zaplanowana do końca grudnia.

Wszyscy pacjenci miejskiego ZOZ, którzy chcą skorzystać z badań, powinni zgłosić się do przychodni do gabinetu nr 39 (III piętro) na czczo w godzinach 8-10.

Pierwszy program profilaktyczny ma służyć zapobieganiu przewlekłej chorobie płuc. Skierowany jest do pacjentów w wieku 40-65 lat, którzy nie leczyli się dotychczas na tę chorobę, szczególnie do palaczy.

Drugi program ma zapobiegać chorobom układu krążenia.

Skierowany jest do osób w wieku 35-55 lat, które nie leczyli się na choroby układu krążenia.

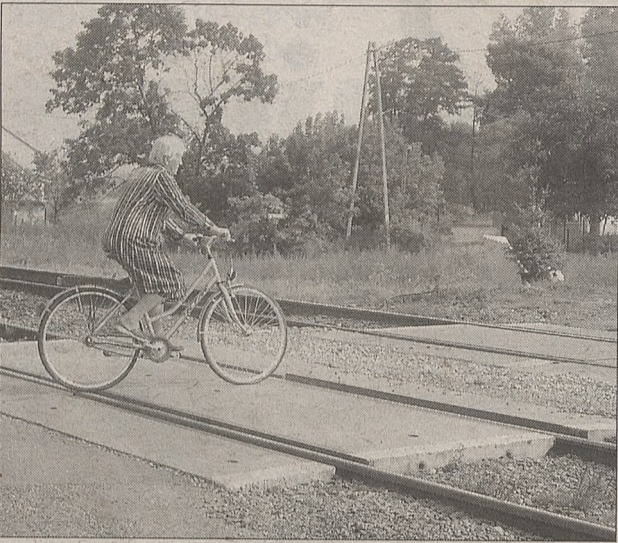
W ramach programu wykonuje się badania biochemiczne: poziom cholesterolu, HDL, LDL, TG, poziom cukru na czczo, pomiar ciśnienia, BMI, badanie lekarskie.

Wszystkie badania i porady są darmowe i przeznaczone dla mieszkańców Bochni.

Szczegółowych informacji udzielają pracownicy przychodni – numery telefonów: 611-70-28, 611-80-22 lub 611-80-31. (AB)

Rzezawa. Przejście do przebudowy

Bezpieczniej, ale bez drogi



Przejazd kolejowy w Rzezawie zostanie wreszcie przebudowany

FOT. MAŁGORZATA WIĘCEK

Droga biegnąca wzdłuż torów kolejowych w Rzezawie będzie zlikwidowana. Stanie się tak w związku z planowaną przebudową przejazdu. Mieszkańcy wsi nie są zadowoleni z takiego rozwiązania. **Marian Senderowicz** inżynier PKP Polskich Linii Kolejowych przekonuje, że to konieczność.

– Przez lata jeździliśmy tą drogą, trudno będzie się nam przestawić – mówią w Rzezawie.

O tym, że droga jest niebezpieczna **Marian Senderowicz** przekonywał przedstawicieli gminy podczas spotkania zorganizowanego kilka dni temu w Rzezawie.

– Zaraz za przejazdem jest niebezpieczne skrzyżowanie dróg. Musimy je zlikwidować – przekonywał.

Kolej proponuje wyłączenie drogi z ruchu. Mogłaby służyć pieszym, gdy zostanie odgródzona od torów specjalnymi barierkami.

Dokumentacja przebudowy skrzyżowania ma być gotowa do końca roku. Budka drożnika ma być wyburzona, a przy przejściu zostanie zamontowana automatyczna sygnalizacja świetlna.

– Likwidujemy wszystkie zabudowania kolejowe w tym miejscu, aby nie ograniczały widoczności – mówi przedstawiciel PKP.

1,5 km od przejazdu na torach pojawiają się czujniki. To między innymi one będą dawały sygnał do zamknięcia rogatek.

Przebudowa ma kosztować kilkaset tysięcy złotych. (MAW)

Od dwóch tygodni meblujemy i urządzamy mieszkanie 11-osobowej rodziny z Bratucic. Wszystko to dzięki Czytelnikom „Tygodnika Bocheńskiego”, którzy odpowiedzieli na nasz apel. Odebraliśmy dziesiątki telefonów. Większość z nich – to oferty konkretnej pomocy. Były też słowa otuchy i podziwu kierowane do 37-letniej matki, która zdecydowała się odejść od uzależnionego od alkoholu męża i samotnie wychować dziesięcioro dzieci.

Jak wielka to sztuka, widzimy za każdym razem, gdy odwiedzamy ją w dwupokojowym mieszkaniu. Obserwujemy, jak radzi sobie z przygotowaniem posiłków, praniem i prasowaniem.

Z ogromu jej pracy i problemów zdały sobie sprawę osoby, które zareagowały na artykuł. Pisaliśmy o sytuacji, w jakiej znajduje się mieszkanka Bratucic. O potrzebach i marzeniach jej dzieci. Prosił

BRATUCICE. Nasi Czytelnicy nie zawiedli

Pomoc od serca



W przewiezieniu rzeczy, podarowanych przez rodzinę pana Wiesława (z lewej) pomagał nam Józef Gaczoł, kierownik z Urzędu Gminy w Rzezawie

FOT. MAŁGORZATA WIĘCEK

o pomoc dla dzielnej matki. Pierwsze telefony z deklaracjami odebraliśmy już w dniu ukazania się tekstu.

Pierwsza była mieszkanka Gąwłowa – prawie rówieśnica **Jadwigi**. Do naszej redakcji przyniosła olbrzymią torbę z ubraniami i zabawkami. Swetry, piżamki i podkoszulki trafiły do najmłodszych z rodzeństwa.

– Pomagam, bo widzę, że ta rodzina potrzebuje pomocy – wyjaśniała ofiarodawczyni.

Prosiła, by nie podawać jej nazwiska. Z pomocą do Bratucic przyjechali też mieszkańcy

Królowki. Przywieźli ubrania i meble. Cały bus przedmiotów domowego użytku w dobrym stanie.

Od mieszkańców ulicy Wygoda dla naszych „podopiecznych” dostaliśmy rozkładany narożnik. Duży i wygodny. To kolejny mebel, który trafił do Bratucic.

Małżeństwo z Bochni podarowało narzutę, szafkę, a także komplet talerzy i misek. Były również kurtki, płaszcze i sporo innych przedmiotów. Z zapakowaniem tego wszystkiego do dużego busa, którym **Józef Gaczoł** przyjechał z Urzędu

Gminy w Rzezawie, mieliśmy nie lada problem.

Dzięki pomocy naszych Czytelników mieszkanie 11-osobowej rodziny zmieniło się nie do poznania.

Stare, rozwalające się łóżko zastąpił narożnik. Są nowe szafki, a w nich dużo kolorowych ubrań. Ładniej jest także w kuchni, pełnej nowych talerzy i garnków.

Jadwiga po domu krząta się w nowym fartuszkach, dziewczynki biegają w kolorowych ubraniach.

Cała rodzina cieszy się bardzo dziękując za pomoc. (MAW)

Nowy Wiśnicz. Groźne drzewa – trzeba je będzie wyciąć

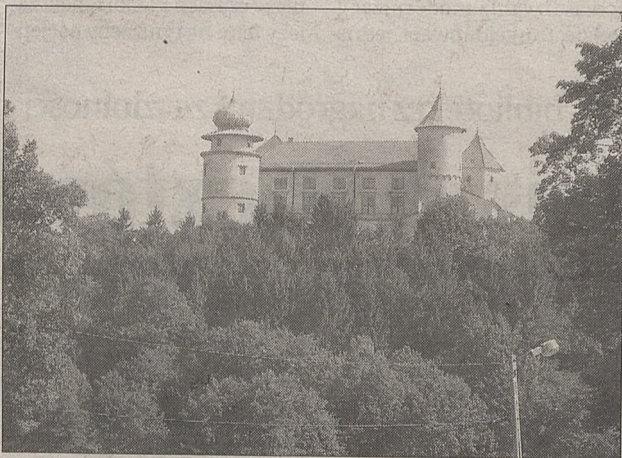
Zamek w niebezpieczeństwie

Drzewa zagrażają wiśnickiemu zamkowi. Ministerialni rzeczoznawcy z przerażeniem mówią o pękających murach obronnych i wilgoci. O wycinkę drzew zabiegają Zjednoczenie Rodowe Lubomirskich i samorząd Nowego Wiśnicza, a także **Andrzej Cetera**, kierownik tarnowskiej delegatury Wojewódzkiego Urzędu Ochrony Zabytków w Krakowie. „Stop” wszystkim działaniom mówi **Ludwik Węgrzyn**, starosta powiatu bocheńskiego.

– Drzewa trzeba wyciąć, ale na pewno nie na zlecenie zjednoczenia – mówi starosta, nawiązując do nieuregulowanego stanu prawnego budowli. Jego zdaniem problem powinien rozwiązać administrator obiektu, czyli Muzeum Okręgowe w Nowym Sączu.

O potrzebie wycięcia ponad 300 drzew, rosnących bezpośrednio przy murach zamku, mówi się od kilku lat. Z tego zdawali sobie sprawę wszyscy, którym dobro zabytku leżało na sercu. Przede wszystkim zaś miejscowy samorząd.

– Z roku na rok sytuacja się pogarszała. Aby pomóc, zleci-



Wszyscy są zgodni co do tego, że drzewa przy zamku należy częściowo przyciąć. Problem tkwi jednak w tym, kto to ma zrobić

FOT. MAŁGORZATA WIĘCEK

liśmy wykonanie inwentaryzacji drzewostanu przewidzianego do wycięcia. Na tej podstawie Lubomirscy wystąpili do konserwatora zabytków o wydanie odpowiedniej decyzji – mówi **Stanisław Gaworczyk**, burmistrz Nowego Wiśnicza.

Andrzej Cetera, kierownik tarnowskiej delegatury Wojewódzkiego Urzędu Ochrony Zabytków w Krakowie, znał sprawę. Pod koniec maja wydał więc stosowną decyzję.

Wszystko wskazywało na to, że problem zostanie szybko rozwiązany. Okazało się jednak, że decyzję konserwatora skarżył **Ludwik Węgrzyn**.

– Nie jestem przeciwny wycince drzew, ale uważam, że tym powinien się zająć administrator obiektu – argumentuje swoją decyzję **Węgrzyn**.

– Jeśli będzie trzeba to zajmijmy się tym, ale nie wcześniej niż w przyszłym roku. Nie wiem jednak, skąd weź-

miemy pieniądze – mówi **Wacław Kawiorski** dyrektor Muzeum Okręgowego.

Prof. Kazimierz Kuśnierz, rzeczoznawca ministra kultury, w liście skierowanym do departamentu napisał: Można sobie wyobrazić kataklizm w postaci huraganu, który zerwie wszystkie dachy nad zamkiem Lubomirskich w Starym Wiśniczu. Czy wówczas ratownicze prace remontowe znowu zostaną oprotowane przez starostę bocheńskiego i czy na podstawie takich samych argumentów prawnych?

Minister, który miał w tej sprawie zająć stanowisko, kilkanaście dni temu zdecydował, że swoją decyzję zawiesi do czasu sądowego rozstrzygnięcia prawa własności wiśnickiego zamku.

– Nie wiadomo, jak długo to potrwa. Mam tylko nadzieję, że nie skończy się jak **fredrowski spór Rejenta i Cześnika** – skomentował powstałą sytuację **Stanisław Gaworczyk**.

Burmistrz Nowego Wiśnicza zaznaczył, że samorząd chce ratować zagrożony zamek i zrobi wszystko, żeby go ocalić od zniszczenia. (MAW)

Drwinia. Przychodnie do remontu

Zdrowie po europejsku

Włosy na głowie mi się jeżą, kiedy myślę, że wkrótce gmina będzie musiała dopasować do wymogów unijnych budynki, w których działają ośrodki zdrowia. Już w październiku rozpoczną się prace związane z przygotowaniem planów – mówi wicewójt Drwini, **Stanisław Odrobina**.

Dlaczego włosy jeży się wójtowi na głowie? Co chwilę zmieniają się przepisy. Na przykład stopień spadku podjazdu dla niepełnosprawnych jeszcze kilka miesięcy temu wynosił sześć procent, teraz – pięć. Są gminy, które podjazdy wykonały według starych przepisów i zaledwie kilka

miesiący po zakończeniu inwestycji okazuje się, że jest ona... przestarzała.

Wójt przekonuje, że przepisy związane z przystosowaniem budynków ośrodków, które mają być zmodernizowane do 2009 roku, są sztuczne. Na terenie obsługiwanych przez przychodnie w **Dziewinie** i **Świnarach** mieszka jedna osoba poruszająca się na wózku inwalidzkim. Tego pacjenta lekarze odwiedzają w domu, ale podjazdy trzeba wybudować.

– Kosztować to będzie wielkie pieniądze, a nie za bardzo będzie potrzebne – dodaje wójt **Odrobina**. (ZS)

GMINNE OŚRODKI

Ośrodki zdrowia w **Dziewinie** i **Świnarach** w I półroczu przyjęły blisko 6 tysięcy pacjentów. Lekarze udzielili ponad 9 tysięcy porad. Dużym powodzeniem cieszą się gabinety stomatologiczne. W **Dziewinie** z usług dentysty skorzystało około 1,5 tysiąca pacjentów, w **Świnarach** – blisko tysiąc. Ośrodki mają własne aparaty do usg i rtv. Na miejscu pobierane są materiały do badań laboratoryjnych i mikrobiologicznych.

ŁAPANÓW. Pod patronatem „Tygodnika Bocheńskiego”

Młodzież z ekologią na ty

Ponad tysiąc uczniów łapanowskich szkół weźmie udział w V Gminnym Sejmiku Ekologicznym. – To zabawa, dzięki której poszerzamy swoją wiedzę na temat ekologii – mówi Michał Gembacz, uczeń Szkoły Podstawowej w Łapanowie

Pomysłodawczynią i główną organizatorką sejmiku jest Małgorzata Śliwa, urzędniczka z Łapanowa.

Od dziesięciu lat przygotowuje konkursy ekologiczne, od pięciu – obejmujące całą gminę sejmiki.

– Jeżeli wpoimy dzieciom zasady ekologii, jako dorośli ludzie będą wiedzieli, jak postępować – wyjaśnia.

W tym roku tematem wiodącym sejmiku będzie energia. Młodzi ludzie będą się uczyć, jak bezpiecznie obchodzić się z prą-

dem i oszczędzać energię. Pedagodzy będą wyjaśniali, co należy zrobić ze zużytymi bateriami. Będą też mówić o źródłach odnawialnej energii.

– Nasi uczniowie interesują się ekologią – podkreśla Halina Malik, dyrektor SP w Łapanowie.

Uczestnicy sejmiku mogą liczyć na nagrody. Na realizację ekologicznego przedsięwzięcia Małgorzata Śliwa dostała pieniądze z Wojewódzkiego Funduszu Ochrony Środowiska. Dołożyła gmina. W sumie do dyspozycji jest ponad 10 tys. zł.

– Kupimy książki. Otrzymają je uczestnicy konkursów organizowanych w ramach sejmiku – wyjaśnia pomysłodawczyni akcji. Najmłodszy mieszkańcy gminy będą mogli wykazać się w konkursie plastycznym, a starsi mają napisać list do mieszkańców gminy.

Uczniowie klas piątych będą prowadziły zbiórkę zużytych baterii, natomiast ich starsi koledzy mają się zastanawiać nad zastosowaniem odnawialnych źródeł energii. (MAW)



Podczas zajęć z ekologii: Jakub Karnas, Tomasz Satola, Michał Gembacz, Krystian Halota, Piotr Musiał i Dagmara Janus z Małgorzatą Śliwą, Anną Ulanowską-Węglarz, szkolnym ekologiem i Haliną Malik, dyrektorką SP w Łapanowie

FOT. MAŁGORZATA WIĘCEK



Rdzawa to najmniejsza wieś w gminie Trzciana. Można się o tym przekonać, odwiedzając miejscową szkołę podstawową, prowadzoną przez Stowarzyszenie Rozwoju Wsi Rdzawa. W klasie pierwszej (na zdjęciu) uczy się dwoje dzieci – Karolina Kowalczyk i Gabriel Giza. Wychowawczynią jest Maria Łukasik

FOT. TADEUSZ OLSZEWSKI

Łakta Górna. Łowiecka pasja łączy – aż 40 lat istnieje koło łowieckie „Rys”

Cztery dekady myśliwych

Jubileusz 40-lecia świętowało koło łowieckie „Rys”. Uroczystość odbyła się przed niedawno wybudowanym domkiem myśliwskim w Łące Górnjej.

Rozpoczęła ją polowa msza święta, koncelebrowana przez kapelana bocheńskich myśliwych ks. dziekana Jana Nowakowskiego oraz proboszcza Łątki ks. Stanisława Szczygła. Podczas nabożeństwa poświęcono sztandar, a także domek myśliwski i stojącą przed bramą, prowadzącą do domku, drewnianą kapliczkę z figurą św. Huberta.

Dowodem uznania dla członków koła „Rys” były wręczone im medale. Kapituła Odznaczeń Łowieckich nadała je: Janowi Krawczykowi – Srebrny Medal Zasługi Łowieckiej, a Marianowi Janickowi, Adamowi Durbasowi i Januszowi Noszkiewiczowi – Brą-



Ceremonia poświęcenia sztandaru

FOT. TADEUSZ OLSZEWSKI

zowe Medale Zasługi Łowieckiej. Medale „Zasłużony dla Łowiectwa Okręgu Tarnowskiego” otrzymali natomiast:

Jan Krawczyk, Marek Durbas, Józef Kępa, Jan Tyndel, Józef Fąfara, Bogdan Wol-dan.

Koło Łowieckie „Rys” w Żegocinie powstało w 1965 r. z inicjatywy ówczesnego leśniczego Zdzisława Warcholka oraz siedmiu innych sympatyków łowiectwa. Obecnie liczy 34 członków.

Pracą organizacji kieruje zarząd pod przewodnictwem prezesa Jana Krawczyka.

Od początku istnienia koło dzierżawi obwód łowiecki nr 136 Rajbrot o powierzchni 3505 ha. Członkowie koła od lat propagują idee ochrony środowiska oraz kultywują zwyczaje i tradycje łowieckie.

Popularyzują wiedzę łowiecką wśród młodzieży szkolnej – patronując podstawówce w Bytomsku. Dla uczniów tej szkoły corocznie organizują wystawy łowieckie, pogadanki przy ognisku, wycieczki do zoo. Dzieci odwiedzają się zbieraniem kasztanów dla dzików. (TOLS)



Ks. Tadeusz Jarzębak wskazuje wejście do kościelnej krypty

FOT. MAŁGORZATA WIĘCEK

Łapanów. Niedawne odkrycie atrakcją turystyczną?

Kościelna krypta dla zwiedzających

Krypta odkryta niedawno pod kościołem św. Bartłomieja w Łapanowie zostanie udostępniona zwiedzającym. Jednak dopiero po przeprowadzeniu niezbędnych prac zabezpieczających. Na razie krypta, do której wejście odkryli robotnicy podczas prac prowadzonych przy renowacji kościelnych murów, została uporządkowana.

– Znaleźliśmy w niej 22 czaszki ludzkie, w tym jedną dziecka. Wszystkie pochowano do jednej

trumny – wyjaśnia Andrzej Cetera z tarnowskiej delegatury Wojewódzkiego Urzędu Ochrony Zabytków w Krakowie.

Teraz przy kościele prowadzony jest remont. Być może uda się odnowić także kryptę. Za takim rozwiązaniem opowiada się wójt Łapanowa Jan Kulig.

– Uważam, że to miejsce powinno być otwarte dla wszystkich, którzy zwiedzając kościółek, będą chcieli także zajrzeć do krypty – mówi samorządowiec. (MAW)

REKLAMA

Usługi pogrzebowe
NOWAK

*Służymy Państwu
wsparciem i doświadczeniem
w trudnych chwilach*

Bochnia, ul. Legionów Polskich 1
(przy wjeździe na osiedle Niepodległości)

Telefony całodobowe
(014) 612-45-54, 0500-333-999

BOCHNIA. Biznesmeni przed sądem

Skazani za hipotekę



Proces bocheńskich przedsiębiorców trwał od maja

FOT. MAŁGORZATA WIĘCEK

– Okazało się, że przyszliśmy do sądu po wyrok, a nie po sprawiedliwość – powiedział Kazimierz B., bocheński przedsiębiorca, były właściciel Palarni Kawy Mag, po opuszczeniu sali rozpraw. W ubiegłym tygodniu sąd skazał braci B. na 8 miesięcy pozbawienia wolności w zawieszeniu na dwa lata oraz grzywnę w wysokości 4,5 tys. złotych. Przedsiębiorcy zostali uznani za winnych oszustwa notarialnego. Wyrok nie jest prawomocny. Bracia zapowiadają złożenie apelacji.

Sprawa bocheńskich przedsiębiorców – właścicieli hotelu, drukarni, centrum rekreacyjnego i osiedla mieszkaniowego trafiła do sądu wiosną. Akt oskarżenia poprzedziło postępowanie prowadzone najpierw przez policję, później przez prokuraturę. Kazimierz B. i jego brat Bogusław B. 17 maja 2001 roku sprzedali działkę przy ulicy Gazowej w Bochni.

Zdaniem prokuratury podczas zawierania umowy notarialnej zapewniali, że nie jest ona obciążona hipoteką. Tymczasem trzy dni wcześniej wzięli kredyt (którego uzyskanie pertraktowali od 6 kwietnia). Zastawem hipotecznym tej pożyczki była między innymi działka, którą sprzedali.

– Obaj panowie podpisując akt notarialny i składając oświadczenie, że ta nieruchomości nie jest obciążona prawami na rzecz osób trzecich, wprowadzili kupującego w błąd. Zapłacili on 67 tys. złotych. Działanie braci zostało zakwalifikowane jako dopro-

wadzenie do niekorzystnego rozporządzenia mieniem – wyjaśniła Bożena Owsiak, rzecznik prasowy Prokuratury Okręgowej w Tarnowie.

Pusta sala

Na pierwszą rozprawę, która odbyła się w połowie maja, nie przyszedł żaden z braci. Nie stawił się też adwokat przedsiębiorców. W ostatniej chwili do sądu wpłynęło tylko pismo. Kazimierz B. swoją nieobecność tłumaczył chorobą (przedstawił później zwolnienie lekarskie). Drugi z braci usprawiedliwił się wyjazdem służbowym za granicę.

– Nie możemy tolerować tego typu zachowań. To nie sąd ma oczekiwać na oskarżonego, ale oskarżony powinien zadbać o stawienie się – skomentował sytuację sędzia Piotr Sajdera z wydziału karnego Sądu Rejonowego w Bochni i postanowił, że na kolejną rozprawę Bogusława B. do sądu doprowadzi policja. W przypadku jego brata Kazimierza B. zapla-

nował weryfikację zwolnienia lekarskiego.

Ruszył proces

Na drugi wyznaczony termin stawili się już obaj podejrzani. Brakło jednak oskarżyciela posiłkowego – przedsiębiorcy, który nabył od B. działkę z hipoteką. Podobna sytuacja powtórzyła się jeszcze raz. Sąd zdecydował wówczas o rozpoczęciu postępowania bez udziału tego świadka.

Na ławie oskarżonych zasiadli przedsiębiorcy Kazimierz i Bogusław B. Obaj nie przyznali się do zarzucanego im czynu. Twierdzili, że cała sprawa to efekt nieporozumienia.

Uważali, że wszystkiemu są winne opóźnienia przy dokonywaniu wpisów do ksiąg hipotecznych. W sądzie odmówili składania wyjaśnień. Zdecydowali, że będą odpowiadać jedynie na pytania swojego obrońcy. Adwokat oskarżonych Waldemar Kosiński wnioskował o zakaz utrwalania zeznań świadków i oskarżonych. Tłumaczył, że upublicznianie tych materiałów może przyczynić się do utraty społecznego zaufania jego klientów oraz narazić na szwank dobro prowadzonego przez nich przedsiębiorstwa. Do tego wniosku sąd się jednak nie przychylił.

Zaskakujący finał

Po przesłuchaniu świadków, prokurator zażądał dla braci kary 1,5 roku więzienia w za-

wieszeniu na 3 lata, grzywny w wysokości 6 tys. zł oraz zasądzenia na ich rzecz kosztów postępowania. Obrońca biznesmenów domagał się uniewinnienia.

Wyjaśniał, że jego klienci nie zrobili nic złego. Sugerował również, że powinni raczej odpowiadać z innego artykułu, mówiącego, iż „czyn zabroniony popełniony jest nieумыślnie, jeżeli sprawca nie mając zamiaru jego popełnienia, popełnia go jednak na skutek niezachowania ostrożności wymaganej w danych okolicznościach, mimo że możliwość popełnienia tego czynu przewidywał albo mógł przewidzieć”.

Sędzia był jednak innego zdania. Wyrok w sprawie przedsiębiorców został ogłoszony kilka dni temu. Sąd skazał obu biznesmenów na 8 miesięcy pozbawienia wolności w zawieszeniu na dwa lata oraz grzywnę w wysokości 4,5 tys. złotych.

– Nikt rozsądny nie nabyłby nieruchomości obciążonej hipoteką o wielokrotnie wyższej wartości niż wartość działki – mówił sędzia w uzasadnieniu wyroku. – Wobec powyższego nie budzi wątpliwości, iż podczas transakcji przezoskrzydzonej spółki został wprowadzony w błąd i niekorzystnie rozporządził mieniem reprezentowanego przez siebie podmiotu – argumentował sędzia Piotr Sajdera.

Bracia B. byli zaskoczeni takim orzeczeniem.

– Będziemy składać apelację – deklarowali po opuszczeniu sali rozpraw. Nie zgodzili się ani z wyrokiem, ani z jego uzasadnieniem. – Cała ta sprawa jest szyja „grubymi nićmi”. Potwierdził to każdy z prawników, z którymi rozmawialiśmy – mówił Kazimierz B.

Biznesmen zapewniał, że w toku postępowania kilkakrotnie deklarował, że działkę może odkupić od nabywcy. Ta propozycja nie spotkała się jednak z zainteresowaniem.

MAŁGORZATA WIĘCEK

Łapanów. Poseł z Bocheńszczyzny

Dwa garnitury w szafie

Na przedwyborcze spotkanie 26-letniego Bogusława Sobczaka przyszło w Bochni zaledwie 20 osób. Kilka tygodni później poparło go 6,5 tysiąca wyborców. To wystarczyło. Kandydat Ligi Polskich Rodzin zdobył przepustkę na ulicę Wiejską w Warszawie. I został jedynym posłem z Bocheńszczyzny.

Z pozoru zwykły, młody człowiek. Może trochę bardziej poważny, niż jego rówieśnicy. Pochodzi z Kobyłca koło Łapanowa, mieszka w Krakowie. Lubi naleśniki z truskawkową polewą i ciasta, które na święta wypieka jego mama. Gra w piłkę, biega, jeździ na rowerze. Słabo pływa, nie służy mu też narty. W wolnych chwilach bywa za to w kinie i filharmonii. Ubiera się na sportowo, w szafie ma tylko dwa garnitury. Od kilku dni oswaja się z myślą, że jego miejscem pracy będzie ława poselska w Warszawie.

Przypuszczał, że wygra

O tym, że dostał mandat dowiedział się, gdy ze swoją narzeczoną w niedzielną noc wracali ze sztabu wyborczego LPR w Warszawie.

– Odbierałem telefony od znajomych, którzy gratulowali wyników. Mówili, że w ich okręgu zdobyłem najwięcej głosów. Przypuszczałem, że wygram, w końcu startowałem z pierwszego miejsca na liście, ale do końca nie byłem tego pewny – zwierza się Sobczak. Te pierwsze dane, po-

twierdziły oficjalne wyniki. Rodziców poinformował o nich przez telefon. Do domu w Kobyłcu pojechał dopiero po pięciu dniach. W dodatku tylko na godzinę.

– Mam bardzo dużo obowiązków. Spotkań, wizyt i planów. Chcę zakładać biura poselskie w każdym powiatowym mieście mojego okręgu – mówi.

Posel...

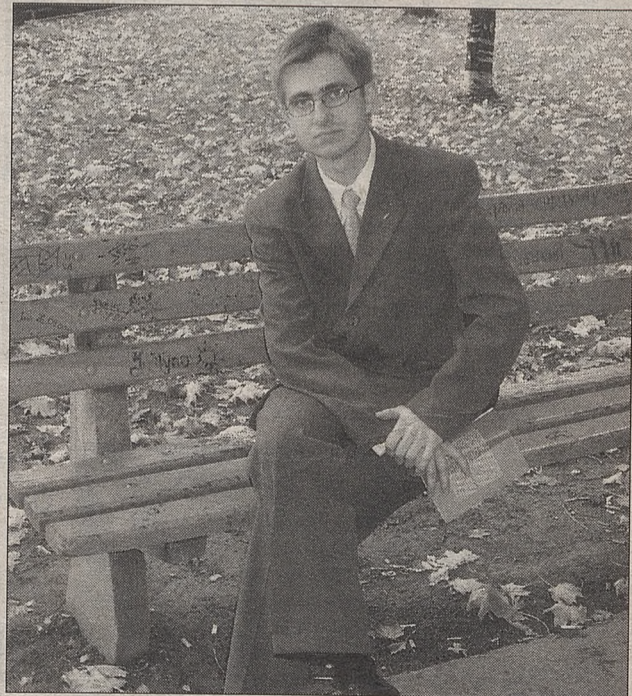
W kampanię wyborczą zainwestował wszystkie oszczędności. Z pomocą przyszli też rodzice: tata – dyrektor szkoły w Sobolowie, mama – nauczycielka w Łapanowie. Pomagał też brat – Tomasz. W sumie wydał około 10 tys. zł. Skupił się na ulotkach i plakatach. Te z jego wizerunkiem pojawiły się jako pierwsze, kilka tygodni przed wyborami. Przez ostatni miesiąc pracował ciężko. W dzień spotkania w Krakowie, Tarnowie, Warszawie. W nocy razem z przyjaciółmi – plakatowanie miasta.

Jeszcze nie wie, jak będzie wyglądało jego życie. Musi je podzielić między Łapanów (rodzice), Kraków (narzeczoną) i Warszawę (praca).

– Wszystko okaże się za trzy tygodnie, po pierwszym posiedzeniu Sejmu – mówi.

Na okres kampanii w krakowskim magistracie, gdzie pracował jako asystent zastępcy prezydenta, wziął urlop. Trzy dni temu przedłużył go na kolejne cztery lata.

MAŁGORZATA WIĘCEK



Swoje życie muszę podzielić między Łapanów, Kraków i Warszawę – mówi poseł

FOT. MAŁGORZATA WIĘCEK

BOGUSŁAW SOBCHAK

Ukończył krakowską Akademię Ekonomiczną ze specjalnością gospodarka i administracja publiczna. Wcześniej uczył się w Technikum Łączności. W działalność polityczną zaangażował się gdy miał 18 lat. Do Ligi Polskich Rodzin

naależy od chwili jej powstania, czyli od 2001 roku. Jest członkiem Zarządu Okręgu Małopolskiego LPR i wiceprezesem koła powiatowego LPR w Bochni. Na Bocheńszczyźnie poparło go 1996 osób. W całym okręgu 6480 wyborców.

REKLAMA

Gmina Bochnia
ogłasza

przetarg nieograniczony ustny

na wynajem lokalu użytkowego o pow. użytkowej 18,25 m², położonego w Bochni przy ulicy Gejzy Bukowskiego 6.

Cena wywoławcza wynosi 20 zł za 1 m² powierzchni + podatek VAT. Przetarg odbędzie się w budynku Urzędu Gminy Bochnia, w pok. nr 1, w dniu 18.10.2005 r. (wtorek) o godz. 10. Wadium w wysokości 500 zł należy wpłacić gotówką w dniu przetargu do godz. 9 w kasie Urzędu Gminy.

SKUP – ODBIÓR

PHU „EKOPARTNER”
Bochnia, ul. Partyzantów 2
tel. 0-14/ 611-30-43

- złom stalowy,
- metale kolorowe
- makulatura
- folia
- butelki PET

z.102580

BOCHNIA. Śmietnik zamiast boiska

Gdzie się bawić?

Porozrzucone puszki po piwie, stopy butelek, zdemastowane huśtawki i ogrodzenie – tak wyglądają boiska sportowe i plac zabaw na osiedlu Niepodległości w Bochni. Miały służyć dzieciom i młodzieży, a korzystają z niego – szczególnie w nocy – nieco starsi mieszkańcy. Piją alkohol, hałasują, zostawiają po sobie śmieci.

Nikt tu nie sprząta, nikt też nie naprawia zniszczeń. Tak jest od lat – narzekają mieszkańcy... a to jedyny kompleks sportowo-rekreacyjny na największym, prawie siedmiotysięcznym osiedlu w Bochni. Marcela Kukła wraz ze swoim sześciolatkiem synem często chodzi na boisko sportowe. Twierdzi, że robi to z konieczności, bo na osiedlu nie ma innych miejsc do gry w piłkę.

– Jest bardzo niebezpiecznie, pełno szkła i puszek. Huśtawki i ławki są zdemastowane, a w piaskownicy jest po prostu śmietnik – mówi.

Niebezpieczne jest także wyjście na boiska, gdyż strome schody są w fatalnym stanie.

– Płyty chodnikowe są krzywe, pełno dziur. Trzeba bardzo uważać, żeby nie skreślić nogi – mówi Michał Maślaniak.

Podobne zdanie ma wielu mieszkańców osiedla, jedni narzekają na bałagan, inni na hałas w godzinach nocnych.

– Czasami nie da się spać do trzeciej nad ranem. Obok, w sklepie nocnym towarzystwo kupuje alkohol i przesiaduje na boiskach. Jak przejeżdża policja, to wszyscy uciekają – narzeka Genowefa Guzik.

Niechlubna wizytówka

To nie jest dobra wizytówka osiedla, co do tego nikt nie ma wątpliwości. Prezes Spółdzielni Mieszkaniowej, która często jest adresatem skarg, twierdzi, że plac należy do Urzędu Miasta.

– Myśmy tam czasem sprząтали, jednak tylko na prośbę mieszkańców. Utrzymaniem obiektu powin-



– Jest bardzo niebezpiecznie, pełno szkła i puszek, wystających drutów z ogrodzenia – mówi Marcela Kukła

FOT. JERZY TUREK

na zajmować się gmina – mówi prezes Stanisław Murzyn.

Urzednicy w magistracie zapewniają, że też sprzątają... średnio co trzy miesiące.

– Jeśli jest teraz nieporządek, zaraz wyśle pracowników – zapewnia mnie Teresa Kalisz z wydziału architektury, gospodarki komunalnej i inwestycji.

W tej sprawie wielokrotnie interweniował radny osiedla, Eugeniusz Konieczny.

– Nigdy nie było pieniędzy na utrzymanie tego obiektu. Kilka lat temu udało się jedynie położyć dywanik asfaltowy. Zdemastowany sprzęt nie jest naprawiany, a z utrzymaniem czystości jest odwieczny problem – twierdzi Konieczny.

Urzednicy tłumaczą, że nie wykonywano tam kosztownych prac, gdyż – według planów – w tym miejscu miała przebiegać obwodnica miasta.

– Młodzież korzysta z dobrze wyposażonych boisk sportowych

przy osiedlowej szkole – mówi Anna Kocot, rzecznik prasowy Urzędu Miasta.

Co dalej?

Radny Eugeniusz Konieczny zapowiada złożenie, kolejnej interpelacji w tej sprawie.

Jego zdaniem najlepszym rozwiązaniem byłaby naprawa ogrodzenia i zamykanie kompleksu na noc.

– Obiekt przecież musi mieć gospodarza na miejscu, bo trudno, żeby pracownicy magistratu go pilnowali. Wspólnoty mieszkańców nie robią nic, także spółdzielnia, która kiedyś ten kompleks wybudowała – argumentuje rzecznik Anna Kocot.

Boiska sportowe znajdują się kilka metrów nad poziomem ulicy, wiodą na nie strome schody. Z dołu nie widać bałaganu...

Być może dlatego śmieci nie rażą przechodniów, a i urzednicy tak rzadko je dostrzegają. (JTU)

LIST DO REDAKCJI

„Z konfliktem w tle” – odpowiedź gminy

W nawiązaniu do artykułu pt. „Z konfliktem w tle” dotyczącym źródeł geotermalnych w Cikowicach w imieniu samorządu gminy Bochnia uprzejmie informuję, że:

1. Pani Janina Chojnacka została zawieszona w pełnieniu funkcji sołtysa jako organu wykonawczego sołectwa Cikowice Uchwałą Rady Gminy Bochnia nr XVII/205/05 z dnia 28 lutego 2005 r. i nie ma prawa występować w imieniu sołectwa. Jej publiczne wypowiedzi są, więc tylko prywatnymi opiniami, szkodzącymi lokalnej społeczności, co potwierdziła w publicznym oświadczeniu Rada Parafialna z Cikowic oraz Stowarzyszenie Sołtysów Ziemi Bocheńskiej, a także mieszkańcy na otwartym zebraniu wiejskim.

2. Nie ma żadnego konfliktu między wójtem gminy Bochnia a społecznością Cikowic, zarówno w sprawie sposobu zagospodarowania mienia po Spółce Pastwiskowa za 13,26 ha ziemi wnoszących ważnych kwestii lokalnych. Świadczą o tym ostatnie zebrania wiejskie i spotkania z Radą Sołectką tej wsi.

3. Zastosowany w Cikowicach ustny przetarg nieograniczony to najbardziej przejrzysta forma zbywania majątku publicznego (w skład komisji przetargowej wchodzi między innymi radny tej miejscowości). Sprzedaży podlega wyłącznie działka, gdyż źródła geotermalne stanowią własność Skarbu Państwa. Cena wywoławcza za 13,26 ha ziemi wynosi 1 738 800,00 złotych plus 22 procent VAT.

4. Zgodnie z planem zagospodarowania przestrzennego gminy potencjalny inwestor będzie tam mógł wybudować inwestycje o charakterze przemysłowo-usługowym, nieszkodliwą dla środowiska naturalnego. Idealnym rozwiązaniem byłoby wybudowanie ośrodka rekreacyjno-balneologicznego z wykorzystaniem dodatkowych walorów tej ziemi – geotermalnych wód solankowych.

LUCYNA PŁACZEK
SEKRETARZ GMINY

Korespondencję prosimy nadsyłać

- listownie lub osobiście do redakcji: 32-700 Bochnia, ul. Kazimierza Wielkiego 11
 - e-mailem: bochnia@gk.pl
 - telefonicznie: 611 93 40, 631 94 19
- Zawsze zachowujemy anonimowość autora na jego życzenie, ale anonimów nie drukujemy. Nie zawsze dzielimy poglądy autorów.

ROZKŁAD JAZDY PKP

Poniżej drukujemy pierwszą część rozkładu jazdy pociągów PKP odjeżdżających ze stacji Bochnia. Za tydzień w kolejnym numerze „Tygodnika Bocheńskiego” przedstawimy pozostałe linie

Bochnia- Kraków

Godziny odjazdów pociągów ze stacji Bochnia (rozkład jazdy ważny do 10 XII 2005 r.)

(15) 0.06	0.48	(11) 3.25	D4.20	4.39	5.03
5.34	5.59	D6.34	(9) 6.56	EX7.15	7.41
7.59	8.10	8.34	EX9.15	9.33	10.19
(12) 10.29	11.39	12.09	12.34	13.57	14.20
14.29	D15.22	16.10	16.19	17.07	D17.42
18.17	18.51	EX(5) 19.19	(13) 19.37	(7) 19.48	20.12
(12) 21.38	22.00	(14) 23.27			

Legenda:

- (7) – kursuje codziennie oprócz sobót
- (9) – kursuje 25/26 sierpnia 05
- (11) – kursuje 25 VI – 1 IX 05
- (12) – kursuje codziennie oprócz niedziel
- (13) – kursuje 24 VI – 30 VIII 05
- (15) – kursuje 25/26 VI – 4/5 IX 05 poza tym (6)/(1) oraz 1/2 XI 05
- D – kursuje w dni robocze
- EX – ekspres

TYGODNIK BOCHEŃSKI

KUPON NA JEDNO BEZPŁATNE OGŁOSZENIE DROBNE

W TYGODNIKU BOCHEŃSKIM

Treść (Do 10 słów)

Wytnij kupon i prześlij pocztą lub dostarcz osobiście na adres:

- Bochnia, ul. Kazimierza Wielkiego 11, 32-700 Bochnia tel./fax (014) 611 81 71;
- Tarnów, ul. Krakowska 6, 33-100 Tarnów, tel. (014) 631 94 20, fax (014) 631 94 23.

lub wrzuć kupon do skrzynki:

- Bochnia: Sklep Ciepłodobowy „CENTRUM”, Bochnia, ul. Legionów Polskich 31, Osiedle Niepodległości,
- Centrum Handlowe „KARGUL”, Bochnia, ul. Murowancka 23.
- Rzezawa: Budynek Urzędu Gminy.
- Łapanów: Budynek Gminnego Domu Kultury.
- Nowy Wiśnicz: Budynek Miejskiego Domu Kultury

BIURO OGŁOSZEŃ ZASTRZEGA SOBIE PRAWO DO ZREDAGOWANIA I SKLASYFIKOWANIA OGŁOSZENIA LUB JEGO NIEZAMIESZCZENIA

Do wiadomości biura ogłoszeń

imię i nazwisko

adres

Numer dowodu osobistego telefon

Wszystkie koszty publikacji zawarte są w cenie gazety

Oświadczam, że niniejsze ogłoszenie nie dotyczy działalności gospodarczej

podpis

BOCHNIA

Ulica Pachuty

Imię Stanisława Pachuty, wybitnego naukowca i wynalazcy, otrzymała jedna z bocheńskich ulic. Rada Miejska podjęła uchwałę w tej sprawie w obecności synów i siostry zmarłego przed dwoma laty bochnianina. – To dla mnie bardzo wzruszająca chwila, bowiem ten człowiek był dla mnie drugim ojcem, kimś wyjątkowym, kto wspierał i pomagał w czasie, gdy wyjechałem z domu uczyć się. Był niedoścignionym wzorem – mówił przewodniczący rady Jan Olszewski.



Decyzję o nadaniu ulicy imienia S. Pachuty podjęto podczas uroczystej sesji z udziałem rodziny patrona

FOT. MAŁGORZATA WIĘCEK

Jeśli chcesz nas poinformować o czymś, co wydaje Ci się ważne dla Ciebie lub Twoich sąsiadów, nie wahaj się: dzwoń, e-mailuj i pisz. Albo przyjdź wprost do naszej redakcji. Czekamy na Ciebie!

tel. 611-93-30 e-mail bochnia@gk.pl



Cudowny obraz od połowy XVII wieku przyciąga do Bochni wiernych z całej południowej Polski

Tygodniowy odpust maryjny

Idą do Matki

Przychodzą, by powierzyć Jej swoje troski i kłopoty, prosić o pomoc i dziękować za otrzymane łaski. Tak jest nieprzerwanie od lat. Bo Bochnia to szczególne miejsce kultu maryjnego w diecezji tarnowskiej. W tutejszym sanktuarium Matki Bożej znajduje się cudowna kopia obrazu z Jasnej Góry. Przez cały rok przybywają tu rzesze pielgrzymów. Od niedzieli trwa tu tygodniowy odpust, szczególny czas w sanktuarium.

Jako dziecko przychodziłam tu z mamą w pieszej pielgrzymce z Łąpczycy. Teraz mieszkam na Śląsku, jednak zawsze, gdy odwiedzam rodzinne strony, wracam przed obraz Bocheńskiej Pani – mówi Krystyna Bukowiec.

Bocheński obraz Matki Bożej pochodzi najprawdopodobniej z XII wieku. Pierwsza wzmianka historyczna pojawia się dopiero w 1620 roku. Wówczas bocheńskim dominikanom płótno ofiarował Krzysztof Bąkowski, który cudownie ocalał od płomieni podczas pożaru Wieliczki.

Już w XVII wieku rozchodziły się wieści i legendy o łaskach, jakich wierni doznawali modląc się przed obrazem Matki Bożej Bocheńskiej.

W 1932 roku specjalna komisja powołana przez arcybiskupa Leona Wałęgę przesłuchiwała świadków cudów.

Rok później papież wydał dekret zezwalający na koronację obrazu. Uroczystość odbyła się 7 października 1934 roku na błoniach w Kolanowie, gdzie do dziś stoi kaplica upamiętniająca wydarzenia sprzed ponad 60 lat.

– Matko Boża za nami się wstawiaj – tymi słowami modlą się wierni podczas specjalnej nowenny, która co środe jest odprawiana w boczej kaplicy, gdzie znajduje się łaskami słynący obraz.

– Tam zawsze ktoś o coś prosi lub za coś dziękuje, kaplica nigdy nie jest pusta – twierdzi Maria Kluba. Rano można spotkać uczniów, któ-

rzy wstępują na chwilę modlitwy przed lekcjami. Po południu do kaplicy zaglądną strudzeni pracą starsi mieszkańcy.

– Zawsze wstępowałam do kościoła i modliłam się przed obrazem. Teraz staram się przyjeżdżać na odpust – mówi Danuta Węglewska z Zakliczyna, która szkołę średnią kończyła w Bochni.

Szacuje się, że przez ten tydzień bocheńską bazylikę odwiedzi kilkadziesiąt tysięcy pielgrzymów.

– Ta liczba wzrasta z każdym rokiem. To widać w konfesjonale i podczas komunii świętej – twierdzi proboszcz ks. dr Zdzisław Sadko.

Od trzynastu lat odpust to także muzyczne święto młodych ludzi, którzy licznie gro-

REKLAMA



Energetyka odnawialna

Teraźniejszość i plany gminy

Samorząd Gminy Bochnia należy do grupy pionierskich samorządów, które wykorzystują w praktyce energię odnawialną. Oprócz prezentowanej pływalni w Proszówkach, gdzie zastosowano 106 kolektorów słonecznych i dwie pompy ciepła o łącznej mocy 220 kW, trwają tu przygotowania do budowy dwóch małych elektrowni wodnych o mocy 200 kW każda.

Wójt Jerzy Lysy deklaruje, że decyzja o warunkach zabudowy dla tych inwestycji zostanie wydana jeszcze w październiku, a przedsięwzięcia te pozwolą gminie na pozyskiwanie środków unijnych na roboty towarzyszące (oświetlenie uliczne, drogi) oraz stworzą kilka dodatkowych miejsc pracy.

Ostatnim marzeniem wójta jest znalezienie inwestora, który w przetargu zakupi atrakcyjne tereny w Cikowicach i wybuduje tam kompleks basenów geotermalnych, wykorzystując bogate zasoby gorących solanek.

Razem z sześcioma nadwiślańskimi gminami uzyskaliśmy ostatnio z programu Lider Plus znaczną kwotę na profesjonalny marketing tej inwestycji, a także na przygotowanie szczegółowych opracowań naukowych. Mam nadzieję, że przyniesie to nam oczekiwane efekty – mówi wójt gminy Bochnia Jerzy Lysy.

REKLAMA

YORK™
SCHOOL OF ENGLISH

15 LAT
PROFESJONALNA
EDUCATION

- ANGIELSKI DLA DZIECI, MŁODZIEŻY I DOROSŁYCH (KONWERSACJE)
- SKUTECZNE PRZYGOTOWANIE DO EGZAMINÓW: FCE, CAE I CPE; MATURA
- NATIVE SPEAKERS W KAŻDEJ GRUPIE

ZNAKI JAKOŚCI



✂ 10% ZNIŻKI DLA RODZIN, STUDENTÓW I MATURZYSTÓW

Bochnia ul. Starynka 10 i 14 611 88 55
Brzesko ul. Kościuszki 10 663 14 55

CENTRUM EGZAMINACYJNE
City Guilds
Approved Centre



INFOLINIA 0 801 301 110 ZAPISY online www.york.edu.pl



Obraz i Matka Boża Bocheńska mają dla mieszkańców Bocheńszczyzny szczególne znaczenie

madzą się na Festiwalu Piosenki Maryjnej „Ad Gloriam Deparae”.

- Ku chwale Bożej Rodzicielki - tak tłumaczymy nazwę festiwalu. Jest on sposobem wyrażania pobożności maryjnej, a także okazją do spotkania młodych ludzi i wspólnego śpiewania na chwałę Bożą - mówi organizator, ksiądz Jerzy Bulsa.

W tegorocznych przesłuchaniach konkursowych wzięło udział osiemnaście zespołów z całej Polski. Pierwsze miejsce zdobyła „Orkiestra Dnia Pańskiego” z Tarnowa.

- Dobrze, że jest takie miejsce i taki czas. To jakby promocja dobra. Przychoǳą ludzie i słuchają piosenek religijnych, zamiast stać na Rynku czy pod blokiem - przekonuje Robert Sipiora, założyciel i opiekun „Orkiestry Dnia Pańskiego”.

W kategorii solistów pierwsze miejsce wyśpiewała Marta Masłowska ze Szczecina.

Jednak największe brawa, wręcz owacje na stojąco, otrzymała dwunastoletnia Anna Pioterczak, która utworem „Ave Maria” oczarowała publiczność. Dziewczynka zaskoczyła wszystkich niezwykłą skalą głosu i doskonałą techniką śpiewu.

I tak festiwal już za nami... natomiast odpust potrwa do niedzieli, 9 października.



Pani Maria na odpuszcie w Bochni ze swoim skromnym straganem rozstawiła się po raz pierwszy. Oferuje przede wszystkim słodycze, ale największy popyt jest na kapiszony, które idą jak woda...

ZDJĘCIA TOMASZ STODOLNY

Zakończy się uroczystą sumą, której przewodniczył będzie biskup Wiktor Skworec. Podczas mszy świętej zostanie poświęcony ołtarz polowy oraz pomnik Papieża Jana Pawła II, który został wzniesiony na placu Sanktuaryjnym.

JERZY TUREK

Marta Masłowska - zwyciężczyni festiwalu w kategorii solistów. 20-latką ze Szczecina wygrała w Bochni już po raz drugi - pierwszy raz uczyniła to przed dwoma laty, a tegoroczny występ udowodnił, że już wtedy bezkonkurencyjna solistka nadal robi postępy



TYDZIEŃ W SKRÓCIE

BOCHNIA

Nie przedłużyli wizy

Nawet pięć lat więzienia grozi młodym Ukraińcom, którzy posługując się sfałszowanym dokumentem usiłowali przedłużyć pozwolenie na pobyt w Polsce. Wpadli, ponieważ w Urzędzie Gminy Bochnia trafili na skrupulatnego pracownika.

BOCHNIA

Stypendium od starosty

Dziewięcioro najlepszych uczniów bocheńskich szkół średnich dostanie stypendium starosty bocheńskiego. Wyróżnieni zostali: Mariusz Drożdż (Zespół Szkół w Łapanowie), Aneta Gaczoł (II Liceum Ogólnokształcące w Bochni - najwyższa średnia wśród osób ubiegających się o stypendium - 5,36), Barbara Kluba (Zespół Szkół w Dąbrowicy), Aneta Makowiec (I Liceum Ogólnokształcące w Bochni), Lidia Matrac (Zespół Szkół nr 1 w Bochni), Daria Rybak (I Liceum Ogólnokształcące w Bochni), Bożena Skrzypek (I Liceum Ogólnokształcące w Bochni), Łukasz Sobczyk (Zespół Szkół w Łapanowie) oraz Joanna Stawiarz (Zespół Szkół nr 1 w Bochni).

ŁAPANÓW

Najstarsza w gminie



101. urodziny obchodziła Katarzyna Halberda z Cichawki w gminie Łapanów. Były kwiaty, upominki, gratulacje oraz wiele życzeń zdrowia i pogody ducha na dalsze lata życia. Katarzyna Halberda urodziła się i mieszka w Cichawce, otoczona opieką bratanka i jego rodziny.

FOT. MAŁGORZATA WIECEK

ŁAPCZYCA

Młodzi w plenerze

Przez trzy dni uczniowie Państwowego Liceum Sztuk Plastycznych w Nowym Wiśniczu malowali zabytki Chełmu i Łapczycy. Uczestniczyli w plenerze malarskim, zorganizowanym przez Gminne Centrum Kultury Czytelnictwa i Sportu w Rzezawie. (MAW)



Orkiestra Dnia Pańskiego zasłużyła na pierwszą nagrodę XIII Ogólnopolskiego Festiwalu Piosenki Maryjnej

REKLAMA

SALON KOSMETYCZNY

IMAGE
STUDIO SOLARIUM

Zapraszamy
na promocję
do 31 X 05 r.



Przy oczyszczaniu twarzy
ampułka łagodząca
GRATIS!

32-700 Bochnia,
ul. Starynka 10
(naprzeciw hotelu GOLD)
tel. (0-14) 611-72-45,
0603-565-484

MM

KINA W POWIECIE

BOCHNIA

REGIS
Regis 1, tel. 611 69 35
Czas surferów 17;
Miasto gniewu
19.

BRZESKO

BAŁTYK
Kościuszki 64, tel. 684 96 64
Garbi – superbryka 18.

TARNÓW

MARZENIE
Staszica 4, tel. 621 43 05
Polowanie na druhny 16, 18.15,
20.30.
MILLENNIUM
Traugutta 1, tel. 633 46 04
Oliver Twist 11, 15, 17.30, 20.

TEATR

TARNÓW

TEATR
IM. L. SOLSKIEGO
ul. Mickiewicza 4, tel. 622 14 77
IX Festiwal Komедii Talia'2005:
Wszyscy moi krewni 18.

Dolby Stereo SR klimatyzacja

KINA W KRAKOWIE

ARS
św. Jana 6, tel. 421 41 99
KINIARNIA
Opowieści o zwyczajnym
szaleństwie 17.05;
Skazany na bluesa 19.10;
Polowanie na druhny 20.55.

SZTUKA
Oliver Twist (ang. 12) 11, 13.30, 16,
18.30, 21.

ANEKS
Broken Flowers 13.05; Cała zima bez
ognia 15.05; Charlie i fabryka
czekolady 16.45; Mistrz (pol. 15)
18.50; Opowieści o zwyczajnym
szaleństwie 21.10.

SALON
Skazany na bluesa 13.10; Polowanie
na druhny 15, 19.05; Cała zima bez
ognia 17.20; Mistrz 21.15

REDUTA
Opowieści o zwyczajnym
szaleństwie 12.50; Mistrz 14.50;
Broken Flowers 17, 19.

APOLLO FILM

KIJÓW
dwie sale, al. Krasińskiego 34,
tel. 422 30 93
Oliver Twist 8.30, 11, 13.15, 15.30, 18,
20.30.

KIJÓW STUDIO
Karol. Człowiek, który został
papieżem 13, 16; Elling 19; Pozory i

przyjazne niepełnosprawnym
złudzenia 20.30.

MIKRO
Lea 5, tel. 634 28 97
Włoski dla początkujących 15;
Rzymska opowieść (wł./15) 17; Vera
Drake (ang. 15) 19; 5x2 21.

PASAŻ
dwie sale, Rynek Gł. 9, tel. 422 77 13
Zakochany anioł 16.45; Wesele
17.45; Czas surferów 18.45; Życie
jest cudem 19.45; Jeden dzień w
Europie 20.30.

POD BARANAMI
trzy sale Rynek Gł. 27, tel. 423 07 68
Broken Flowers 12, 15, 20, 22;
Oliver Twist 12.30, 17.30; Bliźniaczki
(hol./luks.) 13.30, 18; Cała zima bez
ognia 14, 20.30; Wróżby Kumaka
15.45; Mistrz 17; Opowieści o
zwyczajnym szaleństwie 16, 19;
Komornik (pol. 15) 21.

MULTIKINO
Dobrego Pasterza 128, tel. 617 63 99
Karol. Człowiek, który został
papieżem 9.30; Oliver Twist 9, 10,
11.45, 13.30, 14.30, 16.15, 17.15, 19,
20, 21.45; Mistrz 12.45, 15.30, 18, 21;
Red Eye (USA 15) 11.15, 13.15, 15.30,
17.30, 19.30, 21.30; Polowanie na
druhny 12.45, 15.15, 17.45, 20.15, ;
Ruchomy zamek Hauru 13; Miłosna

parking

zagrywka 10; Wróżby Kumaka
10.15; Broken Flowers 14.45, 17,
19.15, 21.30; Charlie i fabryka
czekolady dub.: 10.15, 12.45, 15.15,
18; Osaczony 15.45, 18.15, 20.45;
Imperium wilków 20.15;
Człowiek ringu 13, 21.30;
Wyspa 16, 18.45; Klucz do koszmaru
15, 17.30, 19.45, 22; Magiczna
karuzela 9.15; Szeregowiec Dolot
9.45, 12.15, 14.45, 17.15; Mr.&Mrs.
Smith 20.30; Skazany na bluesa
12.30; Czas surferów 9.45;
Batman 11.30;
Rekin i Lawa 10; Madagaskar 10.30;
Garbi super bryka 9.

CINEMA CITY
ZAKOPIANKA
Zakopińska 62, tel. 295 95 95
Karol. Człowiek, który został
papieżem 11.30; Oliver Twist 10,
11.15, 12.30, 13.45, 15, 16.15, 17.30,
18.45, 20, 21.15; Red Eye 10, 12, 14,
16, 18.15, 20.15; Ruchomy zamek
Hauru 11; Osaczony 13.15, 15.30,
17.45, 20; Broken Flowers 17, 19.15,
21.30; Polowanie na druhny 12.45,
15, 17.15, 19.30, 21.45; Imperium
wilków 14.30, 19.45; Charlie i
fabryka czekolady 10, 12.15, 14.30;
Człowiek ringu 18.30, 21.15; Wyspa
17; Klucz do koszmaru 15.45, 20.15;
Duma i uprzedzenie 19; Rekin i Lawa
11; Szeregowiec Dolot 10.15, 12.15,

14.15; Głosy 21.15;
Dark Water 18; Mr.&Mrs. Smith
14.45;
Sposób na teściową 16.15;
Madagaskar 10.15; Czas surferów
16.45;
Garbi super bryka 10.30;
Magiczna karuzela 11.45, 13.45.

GALERIA KAZIMIERZ
Podgórska 34, tel. 254 54 54
Karol. Człowiek, który został
papieżem 11;

Oliver Twist 10.15, 11.15, 12.40, 13.45,
15, 16.15, 17.30, 18.45, 20, 21.15,
22.30;

Red Eye 10.15, 12, 14, 16, 18, 20, 22;
Charlie i fabryka czekolady 10.45, 13,
15.15, 17.30;

Szeregowiec Dolot 10.45, 12.30,
14.30, 16.30;

Magiczna karuzela 10.30;
Osaczony 12.30, 14.45, 17, 19.15,
21.30;

Broken Flowers 15.30, 18, 20.15,
22.30;

Polowanie na druhny 12.45; 15,
17.15, 19.30, 21.45;

Rekin i Lawa 11.15;
Imperium wilków 16.45;
Skazany na bluesa 13.15;

Człowiek ringu 16.15, 19, 21.45;
Wyspa 14, 19.30, 22.15;
Klucz do koszmaru 18.15, 20.30,
22.30;

Mr.&Mrs. Smith 19.45, 22;
Madagaskar 10.15, 12.15, 14.15;
Garbi super bryka 10.30.

PLAZA
al. Pokoju 44, tel. 290 90 90
Oliver Twist 11.45, 14.15, 16.45,
19.15, 21.45;

Charlie i fabryka czekolady 12.15,
14.30, 16.45;

Red Eye 11.45, 13.45, 16, 18, 20;
Mistrz 13.30, 16.15, 18.30, 20.45;
Polowanie na druhny 14.45, 17,
19.15, 21.30;

Szeregowiec Dolot 12.30, 14.15,
16.15;

Człowiek ringu 13, 18.15, 21; Wyspa
16.15, 21.15;

Klucz do koszmaru 14, 19;
Imperium wilków 15.45; Rekin i
Lawa 11;

Dark Water 19, 21.15;
Mr.&Mrs. Smith 18.15; Garbi super
bryka 11.15;

Magiczna karuzela 12.45;
Fantastyczna czwórka 11.30;
Osaczony 12.45, 15, 17.15, 19.30,
21.45;

Amityville 20.30.

IMAX
al. Pokoju 44, tel. 290 90 90
Obcy z głębin (IMAX 3D) 11.15, 17,
19, 21.15, 23.15, 25.15, 27.15, 29.15,
31.15, 33.15, 35.15, 37.15, 39.15,
41.15, 43.15, 45.15, 47.15, 49.15,
51.15, 53.15, 55.15, 57.15, 59.15,
61.15, 63.15, 65.15, 67.15, 69.15,
71.15, 73.15, 75.15, 77.15, 79.15,
81.15, 83.15, 85.15, 87.15, 89.15,
91.15, 93.15, 95.15, 97.15, 99.15,
101.15, 103.15, 105.15, 107.15,
109.15, 111.15, 113.15, 115.15,
117.15, 119.15, 121.15, 123.15,
125.15, 127.15, 129.15, 131.15,
133.15, 135.15, 137.15, 139.15,
141.15, 143.15, 145.15, 147.15,
149.15, 151.15, 153.15, 155.15,
157.15, 159.15, 161.15, 163.15,
165.15, 167.15, 169.15, 171.15,
173.15, 175.15, 177.15, 179.15,
181.15, 183.15, 185.15, 187.15,
189.15, 191.15, 193.15, 195.15,
197.15, 199.15, 201.15, 203.15,
205.15, 207.15, 209.15, 211.15,
213.15, 215.15, 217.15, 219.15,
221.15, 223.15, 225.15, 227.15,
229.15, 231.15, 233.15, 235.15,
237.15, 239.15, 241.15, 243.15,
245.15, 247.15, 249.15, 251.15,
253.15, 255.15, 257.15, 259.15,
261.15, 263.15, 265.15, 267.15,
269.15, 271.15, 273.15, 275.15,
277.15, 279.15, 281.15, 283.15,
285.15, 287.15, 289.15, 291.15,
293.15, 295.15, 297.15, 299.15,
301.15, 303.15, 305.15, 307.15,
309.15, 311.15, 313.15, 315.15,
317.15, 319.15, 321.15, 323.15,
325.15, 327.15, 329.15, 331.15,
333.15, 335.15, 337.15, 339.15,
341.15, 343.15, 345.15, 347.15,
349.15, 351.15, 353.15, 355.15,
357.15, 359.15, 361.15, 363.15,
365.15, 367.15, 369.15, 371.15,
373.15, 375.15, 377.15, 379.15,
381.15, 383.15, 385.15, 387.15,
389.15, 391.15, 393.15, 395.15,
397.15, 399.15, 401.15, 403.15,
405.15, 407.15, 409.15, 411.15,
413.15, 415.15, 417.15, 419.15,
421.15, 423.15, 425.15, 427.15,
429.15, 431.15, 433.15, 435.15,
437.15, 439.15, 441.15, 443.15,
445.15, 447.15, 449.15, 451.15,
453.15, 455.15, 457.15, 459.15,
461.15, 463.15, 465.15, 467.15,
469.15, 471.15, 473.15, 475.15,
477.15, 479.15, 481.15, 483.15,
485.15, 487.15, 489.15, 491.15,
493.15, 495.15, 497.15, 499.15,
501.15, 503.15, 505.15, 507.15,
509.15, 511.15, 513.15, 515.15,
517.15, 519.15, 521.15, 523.15,
525.15, 527.15, 529.15, 531.15,
533.15, 535.15, 537.15, 539.15,
541.15, 543.15, 545.15, 547.15,
549.15, 551.15, 553.15, 555.15,
557.15, 559.15, 561.15, 563.15,
565.15, 567.15, 569.15, 571.15,
573.15, 575.15, 577.15, 579.15,
581.15, 583.15, 585.15, 587.15,
589.15, 591.15, 593.15, 595.15,
597.15, 599.15, 601.15, 603.15,
605.15, 607.15, 609.15, 611.15,
613.15, 615.15, 617.15, 619.15,
621.15, 623.15, 625.15, 627.15,
629.15, 631.15, 633.15, 635.15,
637.15, 639.15, 641.15, 643.15,
645.15, 647.15, 649.15, 651.15,
653.15, 655.15, 657.15, 659.15,
661.15, 663.15, 665.15, 667.15,
669.15, 671.15, 673.15, 675.15,
677.15, 679.15, 681.15, 683.15,
685.15, 687.15, 689.15, 691.15,
693.15, 695.15, 697.15, 699.15,
701.15, 703.15, 705.15, 707.15,
709.15, 711.15, 713.15, 715.15,
717.15, 719.15, 721.15, 723.15,
725.15, 727.15, 729.15, 731.15,
733.15, 735.15, 737.15, 739.15,
741.15, 743.15, 745.15, 747.15,
749.15, 751.15, 753.15, 755.15,
757.15, 759.15, 761.15, 763.15,
765.15, 767.15, 769.15, 771.15,
773.15, 775.15, 777.15, 779.15,
781.15, 783.15, 785.15, 787.15,
789.15, 791.15, 793.15, 795.15,
797.15, 799.15, 801.15, 803.15,
805.15, 807.15, 809.15, 811.15,
813.15, 815.15, 817.15, 819.15,
821.15, 823.15, 825.15, 827.15,
829.15, 831.15, 833.15, 835.15,
837.15, 839.15, 841.15, 843.15,
845.15, 847.15, 849.15, 851.15,
853.15, 855.15, 857.15, 859.15,
861.15, 863.15, 865.15, 867.15,
869.15, 871.15, 873.15, 875.15,
877.15, 879.15, 881.15, 883.15,
885.15, 887.15, 889.15, 891.15,
893.15, 895.15, 897.15, 899.15,
901.15, 903.15, 905.15, 907.15,
909.15, 911.15, 913.15, 915.15,
917.15, 919.15, 921.15, 923.15,
925.15, 927.15, 929.15, 931.15,
933.15, 935.15, 937.15, 939.15,
941.15, 943.15, 945.15, 947.15,
949.15, 951.15, 953.15, 955.15,
957.15, 959.15, 961.15, 963.15,
965.15, 967.15, 969.15, 971.15,
973.15, 975.15, 977.15, 979.15,
981.15, 983.15, 985.15, 987.15,
989.15, 991.15, 993.15, 995.15,
997.15, 999.15, 1001.15, 1003.15,
1005.15, 1007.15, 1009.15, 1011.15,
1013.15, 1015.15, 1017.15, 1019.15,
1021.15, 1023.15, 1025.15, 1027.15,
1029.15, 1031.15, 1033.15, 1035.15,
1037.15, 1039.15, 1041.15, 1043.15,
1045.15, 1047.15, 1049.15, 1051.15,
1053.15, 1055.15, 1057.15, 1059.15,
1061.15, 1063.15, 1065.15, 1067.15,
1069.15, 1071.15, 1073.15, 1075.15,
1077.15, 1079.15, 1081.15, 1083.15,
1085.15, 1087.15, 1089.15, 1091.15,
1093.15, 1095.15, 1097.15, 1099.15,
1101.15, 1103.15, 1105.15, 1107.15,
1109.15, 1111.15, 1113.15, 1115.15,
1117.15, 1119.15, 1121.15, 1123.15,
1125.15, 1127.15, 1129.15, 1131.15,
1133.15, 1135.15, 1137.15, 1139.15,
1141.15, 1143.15, 1145.15, 1147.15,
1149.15, 1151.15, 1153.15, 1155.15,
1157.15, 1159.15, 1161.15, 1163.15,
1165.15, 1167.15, 1169.15, 1171.15,
1173.15, 1175.15, 1177.15, 1179.15,
1181.15, 1183.15, 1185.15, 1187.15,
1189.15, 1191.15, 1193.15, 1195.15,
1197.15, 1199.15, 1201.15, 1203.15,
1205.15, 1207.15, 1209.15, 1211.15,
1213.15, 1215.15, 1217.15, 1219.15,
1221.15, 1223.15, 1225.15, 1227.15,
1229.15, 1231.15, 1233.15, 1235.15,
1237.15, 1239.15, 1241.15, 1243.15,
1245.15, 1247.15, 1249.15, 1251.15,
1253.15, 1255.15, 1257.15, 1259.15,
1261.15, 1263.15, 1265.15, 1267.15,
1269.15, 1271.15, 1273.15, 1275.15,
1277.15, 1279.15, 1281.15, 1283.15,
1285.15, 1287.15, 1289.15, 1291.15,
1293.15, 1295.15, 1297.15, 1299.15,
1301.15, 1303.15, 1305.15, 1307.15,
1309.15, 1311.15, 1313.15, 1315.15,
1317.15, 1319.15, 1321.15, 1323.15,
1325.15, 1327.15, 1329.15, 1331.15,
1333.15, 1335.15, 1337.15, 1339.15,
1341.15, 1343.15, 1345.15, 1347.15,
1349.15, 1351.15, 1353.15, 1355.15,
1357.15, 1359.15, 1361.15, 1363.15,
1365.15, 1367.15, 1369.15, 1371.15,
1373.15, 1375.15, 1377.15, 1379.15,
1381.15, 1383.15, 1385.15, 1387.15,
1389.15, 1391.15, 1393.15, 1395.15,
1397.15, 1399.15, 1401.15, 1403.15,
1405.15, 1407.15, 1409.15, 1411.15,
1413.15, 1415.15, 1417.15, 1419.15,
1421.15, 1423.15, 1425.15, 1427.15,
1429.15, 1431.15, 1433.15, 1435.15,
1437.15, 1439.15, 1441.15, 1443.15,
1445.15, 1447.15, 1449.15, 1451.15,
1453.15, 1455.15, 1457.15, 1459.15,
1461.15, 1463.15, 1465.15, 1467.15,
1469.15, 1471.15, 1473.15, 1475.15,
1477.15, 1479.15, 1481.15, 1483.15,
1485.15, 1487.15, 1489.15, 1491.15,
1493.15, 1495.15, 1497.15, 1499.15,
1501.15, 1503.15, 1505.15, 1507.15,
1509.15, 1511.15, 1513.15, 1515.15,
1517.15, 1519.15, 1521.15, 1523.15,
1525.15, 1527.15, 1529.15, 1531.15,
1533.15, 1535.15, 1537.15, 1539.15,
1541.15, 1543.15, 1545.15, 1547.15,
1549.15, 1551.15, 1553.15, 1555.15,
1557.15, 1559.15, 1561.15, 1563.15,
1565.15, 1567.15, 1569.15, 1571.15,
1573.15, 1575.15, 1577.15, 1579.15,
1581.15, 1583.15, 1585.15, 1587.15,
1589.15, 1591.15, 1593.15, 1595.15,
1597.15, 1599.15, 1601.15, 1603.15,
1605.15, 1607.15, 1609.15, 1611.15,
1613.15, 1615.15, 1617.15, 1619.15,
1621.15, 1623.15, 1625.15, 1627.15,
1629.15, 1631.15, 1633.15, 1635.15,
1637.15, 1639.15, 1641.15, 1643.15,
1645.15, 1647.15, 1649.15, 1651.15,
1653.15, 1655.15, 1657.15, 1659.15,
1661.15, 1663.15, 1665.15, 1667.15,
1669.15, 1671.15, 1673.15, 1675.15,
1677.15, 1679.15, 1681.15, 1683.15,
1685.15, 1687.15, 1689.15, 1691.15,
1693.15, 1695.15, 1697.15, 1699.15,
1701.15, 1703.15, 1705.15, 1707.15,
1709.15, 1711.15, 1713.15, 1715.15,
1717.15, 1719.15, 1721.15, 1723.15,
1725.15, 1727.15



TVP 1 >>> 20.15

Siła rażenia ▶ W miasteczku Bell's Point uderzenie pioruna niszczy stację benzynową. Gdy wyładowania elektryczne się nasilają, naukowiec Valery Landis dochodzi do wniosku, że miejscowość może być zagrożona. ★★



TVP 2 >>> 19.35

Ale jazda! ▶ Magazyn kulturalno-rozrywkowy przekazujący informacje o tym, co jest modne w kulturze, a także co trzeba zobaczyć, usłyszeć i przeczytać bez względu na mody i na co warto się snobować.



POLSAT >>> 23.00

Strażnik Teksasu ▶ Cordell Walker wraz ze współpracownikami stara się wykryć szajkę hakerów, której przewodzi groźny przestępca o pseudonimie Prezes. Śledztwo nie przynosi jednak rezultatów, Prezes jest nieuchwytny.



TVP KRAKOW >>> 0.00

Twarz ▶ Twarz to niezwykle złożone i precyzyjne narzędzie sygnalizacyjne, odgrywające niezmiernie ważną rolę w procesie komunikacji społecznej, a także przekazujące informacje na temat tożsamości danej osoby.



TVN >>> 21.30

Magda M. ▶ Magda otrzymuje kosz kwiatów. Nie wie, kto jest ofiarodawcą. W kancelarii Piotra i Wojtka trwają ostatnie przygotowania do oficjalnego otwarcia biura. Korzecki ma już pierwszą klientkę.

06.00 Kawa czy herbata? **08.00** Wiadomości **08.15** Moda na sukces (2608) **08.40** Smocze opowieści – serial animowany **09.10** Jedynecka **09.40** Super Rupert (3) **10.05** Tucker (7) **10.30** Tak, kochanie (5) **10.50** Telezakupy **11.25** Tak jak w Unii **11.45** Agrobiznes **12.00** Wiadomości **12.10** Klan (977) – serial obyczajowy **13.05** Jaka to melodia? **13.25** Bulionerzy (37) – serial komediowy **13.55** Ktokolwiek widział, ktokolwiek wie... **14.20** ZUS radzi **14.30** Piekło wulkanów **15.00** Wiadomości **15.10** Tele-Nowela – program o książkach **15.15** Moda na sukces (2608) – telenowela **15.40** Wieczory Humoru i Satyry – Lidzbark 2005 **15.55** Audycje komitetów wyborczych **17.00** Teleexpress **17.20** Prezydent dla Polski – cykl reportaży **17.30** Klan (982) – telenowela **18.00** Jaka to melodia? – quiz muzyczny **18.25** Plebania (584) – serial obyczajowy **19.00** Wieczorynka **19.30** Wiadomości **20.15** Siła rażenia – dramat obyczajowy, Kanada 2005, reż. Brenton Spencer, wyk. Joanna Pacuła, Nick Mancuso ▲ **22.00** Sprawa dla reportera **22.35** Wiadomości **22.45** Prosto w oczy – program publicystyczny **23.00** Widzieć i wiedzieć: Białoruska naręczona – film dokumentalny ▶ **23.55** Plus minus – magazyn ekonomiczny **00.25** Prawo i bezprawie (10, 11) – serial kryminalny **01.50** Regeneracja (1) – film dokumentalny ▶

06.15 10 minut tylko dla siebie **06.30** W Krainie władcy smoków (20) **06.55** Od przedszkola do Opola **07.30** Teletubisie – serial animowany **07.55** Czterdziestolatek – 20 lat później (1) **09.00** Pytanie na śniadanie **09.55** M jak miłość (185) – serial obyczajowy **10.45** Pytanie na śniadanie **11.15** Panorama **11.25** Pytanie na śniadanie **11.40** Studio Konkursu Chopinowskiego **11.50** Podróże kulinarne Roberta Makłowicza **12.20** Znaki czasu **12.40** Telezakupy **13.00** Panorama **13.15** Śpiewające fortepiany **14.10** Lokatorzy (16) – serial komediowy **14.40** Wydarzenia, wydarzenia **14.50** Audycje komitetów wyborczych **16.00** Panorama **16.20** M jak miłość (349) – serial obyczajowy **17.05** Kulisy serialu „M jak miłość” **17.15** Allo, Allo (15) – serial komediowy, wyk. Gorden Kaye **18.00** Program lokalny **18.30** Panorama **19.05** Jeden z dziesięciu – teleturniej **19.35** Ale jazda! – magazyn kulturalny ▲ **20.00** Panorama – flesz **20.10** M jak miłość (350) – serial obyczajowy **21.00** Kulisy serialu „M jak miłość” – reportaż **21.05** Magazyn Ekspresu Reporterów – cykl reportaży **22.00** Panorama **22.20** Biznes **22.25** Sport-telegram **22.40** Wieczór filmowy Kocham kino: Traffic – dramat kryminalny, USA 2000, reż. Steven Soderbergh, wyk. Michael Douglas, Benicio Del Toro, Catherine Zeta-Jones ▶ **01.15** SBB – New Century – koncert ▶

06.00 Piosenka na życzenie – magazyn muzyczny **06.55** TV market **07.10** Interwencja – cykl reportaży **07.30** Ja się zastrzelę (21) – serial komediowy **08.00** Zbuntowany anioł (196) – telenowela **09.00** JAG – Wojskowe Biuro Śledcze (25) – serial sensacyjny **10.00** Daleko od noszy (65) – serial komediowy **10.30** Czułość i kłamstwa (119) – serial obyczajowy **11.00** Samo życie (584) – serial obyczajowy **11.45** TV market **12.00** Zbuntowany anioł (197) – telenowela **13.00** Ja się zastrzelę (22) – serial komediowy **13.30** Świat według Bundych (121) – serial komediowy **14.00** Pierwsza miłość (147) – serial obyczajowy **14.45** Pensjonat pod Różą (72) – serial obyczajowy **15.45** Wydarzenia **16.10** Interwencja – cykl reportaży **16.30** Świat według Bundych (122) – serial komediowy **17.00** V.I.P. (11) – serial sensacyjny **18.00** Pierwsza miłość (148) – serial obyczajowy **18.45** Wydarzenia **19.30** Samo życie (585) – serial obyczajowy **20.15** Szpital Księcia Alfreda (2) – serial dokumentalny **20.45** Dom Glassów – thriller, USA 2001, reż. Daniel Sackheim, wyk. Leelee Sobieski, Diane Lane ▶ **21.30** Studio Lotto (w przerwie filmu) **23.00** Strażnik Teksasu (6) – serial sensacyjny ▲ **23.55** Biznes Wydarzenia **00.25** Kuba Wojewódzki – talk show **01.20** Noce randki – program rozrywkowy **02.20** Wolny strzelec – dramat kryminalny, USA 1999, reż. Klaus Biedermann, wyk. Burt Reynolds, Elie Semoun **03.50** Aquaz Music Zone

06.15 Telezakupy **06.30** Kurier **06.35** Kurier gospodarczy **06.45** Kurier **06.50** Kurier gospodarczy **07.00** Kurier **07.05** Kurier gospodarczy **07.15** Kurier **07.20** Kurier gospodarczy **07.30** Kurier **07.45** Kronika **08.00** Kalendarz regionalny **08.10** Warto wiedzieć **08.15** Doza żartu **08.30** Kurier **08.45** Gość dnia **09.00** Malowanie obrazów... **09.30** Kurier **09.45** Kurier gospodarczy **09.55** To jest temat **10.15** Telezakupy **10.30** Kurier **10.45** Telekurier **11.15** Gość dnia **11.30** Kurier **11.45** Bądź zdrow **12.15** Integracja **12.30** Kurier **12.35** Niezwykłe historie **13.30** Kurier **13.45** Pogotowie twórczości, czyli... **14.15** To jest temat **14.30** Kurier **14.45** Regiony kultury **15.05** Świat – magazyn międzynarodowy **15.30** Kurier **15.45** Malowanie obrazów... **16.10** Rozmowa dnia **16.30** Kurier **16.45** Konkurs TV Kraków **16.50** Kronika **16.55** Rola **17.15** Z cukrem czy bez? – magazyn **17.30** Kurier **17.50** Kalendarz regionalny **18.00** Kronika **18.20** Tematy dnia **18.35** Studio otwarte TV Kraków **19.10** 9 i 1/2 – reportaż **19.30** Regiony kultury **19.45** Konkurs TV Kraków **19.50** Kronika **20.00** Telekurier **20.30** Kurier **21.00** Echa dnia **21.30** Kurier gospodarczy **21.45** Kronika **22.00** Z cukrem czy bez? – magazyn **22.15** To jest temat: Chciałem wstać **22.30** Kurier **22.55** Kurier sportowy **23.05** Podróż do Nowego Świata (3) – serial obyczajowy **00.00** Twarz (2): Sygnalizowanie – serial dokumentalny ▲ **00.25** Podwodna Polska

06.00 Uwaga! – magazyn **06.20** Telesklep – reklama **07.00** Detektyw Monk (15) – serial kryminalny, wyk. Tony Shalhoub, Bitty Schram **07.55** Gorzka zemsta (123) – telenowela, wyk. Danna García, Mario Cimarro **08.50** Wykręć numer – teleturniej **10.10** Graj o raj – teleturniej **11.05** Usterka – dokument fabularyzowany **11.35** Na Wspólnej (523) – serial obyczajowy, wyk. Tomasz Schimscheiner, Grażyna Wolszczak **12.05** Rozmowy w toku – talk show **13.10** W-11 wydział śledczy – dokument fabularyzowany **13.45** Medicopter 117 (5) – serial sensacyjny, wyk. Anja Freese, Rainer Grenkowitz **14.45** Brygada ratunkowa (2) – serial obyczajowy, wyk. Coby Bell, Nia Long **15.45** Gorzka zemsta (124) – telenowela **16.45** Fakty **17.00** Uwaga! – magazyn **17.15** Rozmowy w toku – talk show **18.25** W-11 wydział śledczy – dokument fabularyzowany **19.00** Fakty **19.45** Uwaga! – magazyn **20.10** Najśabsze ogniwo – teleturniej **21.00** Na Wspólnej (524) – serial obyczajowy **21.30** Magda M. (5) – serial obyczajowy ▲ **22.30** Teraz my! – talk show **23.15** Agenci NCIS (13) – serial sensacyjny **00.15** Co za tydzień – magazyn **00.40** Noce igraszki – teleturniej **01.40** Uwaga! – magazyn **02.00** Telesklep **02.20** Nic straconego

HOROSKOP

BARAN (21 III–20 IV)
Zacznieś przyciągać do siebie ekscentryczne osoby. Nadmiar obowiązków osłabi nieco Twe energie, ale dopasujesz się do nowej sytuacji. Możesz liczyć na wsparcie przyjaciół.

BYK (21 IV–21 V)
Wysoki poziom Twoich energii zaowocuje czymś, co pozwoli Ci dojść do celu. Przed Tobą wiele spraw do załatwienia. Skomplikowane tematy mają szansę na pozytywne rozwiązanie. Czas na miłość.

BLIŹNIĘTA (22 V–21 VI)
Popatrzyś na świat bez uprzedzeń. Masz szansę nawiązać nowe kontakty z ludźmi ze sfery finansów. Zwiększy się Twoja siła. Po okresie intensywnego działania nadejdzie chwila relaksu.

RAK (22 VI–22 VII)
Niezwykłe spotkania dadzą Ci szansę na odnowę życia. Swoje pomysły przekazesz otoczeniu w sposób zachwycający. Obudzą się w Tobie ukryte pokłady energii. Zadowolnie Tobą chęć do szaleństw.

LEW (23 VII–22 VIII)
Czas na nowe pomysły i fascynujące spotkania. Działaj aktywnie, ale rozważnie. Szansa na kontakt z ludźmi z nowego kręgu. Kontroluj bardziej wydatki.

PANNA (23 VIII–22 IX)
Obudzi się w Tobie optymizm i radość życia. Twoja osoba może znaleźć się w centrum uwagi aktywnych ludzi. Działaj.

WAGA (23 IX–23 X)
Wchodzisz w okres pozytywnej ekspansji. Pojawia się szansa awansu. Zmiany w pracy pozwolą Ci lepiej wykorzystać Twoje możliwości. Dostrzeż do osób, na których Ci szczególnie zależy.

SKORPION (24 X–22 XI)
Znajdziesz swą oryginalną drogę. Dystans do świata pozwoli Ci uniknąć niepotrzebnych zawirowań. Nie sprzyja zainteresowanie kontrowersyjnymi tematami.

STRZELEC (23 XI–21 XII)
Nadmiar obowiązków nieco osłabi Twą energię. Zwiększy się Twoja wrażliwość i zacznieś reagować na bodźce, które w innym czasie nie miały znaczenia.

KOZIOROŻEC (22 XII–20 I)
W miłym towarzystwie możesz owocnie spędzić czas. Wnieśiesz harmonię do otoczenia. Dobry czas dla płomiennej miłości. Wystarczy mała isierka, by rozpalic ogień.

WODNIK (21 I–20 II)
Nie rób niczego na siłę. Wyjdziesz poza znane sobie środowisko i odkryjesz coś nowego. Dzięki wytrwałości dojdiesz do celu. Pozbędziesz się wątpliwości i rozterek. Kontynuuj stare tematy.

RYBY (21 II–20 III)
Dobry dzień dla twórczości. Możesz dokonać czegoś interesującego. Pokonasz inercję. Czas na oryginalne rozwiązania spraw finansowych. Postaw na realizację długofalowych planów.

Astrolog Andrzej JAMROZ

ŚWIAT SERIALI

Klan >>> TVP 1, godz. 17.30
Agnieszka wybiera się na lunch z mężczyzną, który uratował ją w hotelu Ron-son. Kolega z redakcji jest pełny obaw, czy dziewczyna postępuje rozsądnie, ale ona nie ma wątpliwości.

M jak miłość >>> TVP 2, godz. 20.10
Mostowiakowie oglądają Hanke w telewizji. W pubie Marka pojawia się Peter. Alicja prosi Hanke, by nikomu nie mówiła o planach zmiany profilu przetwórnicy. Ojciec Kamila zgadza się spłacić dług.

Moda na sukces >>> TVP 1, godz. 15.15
Ridge prosi Thorne'a, żeby był świadkiem na jego ślubie. Brooke dowiaduje się od Stephanie o ceremonii i prosi Clarke'a, żeby zawiadził ją na ślub Ridge'a i Taylor.

Na Wspólnej >>> TVN, godz. 21.00
Sylvia mówi Izabeli, że Oskar nigdy się z nią nie rozwiedzie, ponieważ ją kocha. Potem Madejski tłumaczy Izabeli, że jego żona kłamie i że jest w trakcie rozwodu.

Pierwsza miłość >>> POLSAT, godz. 18.00
Artur na prośbę Sylwii przedstawia ją tacie, udając, że nie wie, że się znają. Piotr także podtrzymuje grę, ale jest załamany otrzymanym e-mailem od żony, która żąda rozwodu po 25 latach małżeństwa.

ALFABET FILMOWY

CANAL+ ★★★ Gnoje
Dramat obycz. Polska 1995. **00.45** Czterej 30-latkowie z Warszawy: Gąsior, Mały, Wasyl i Kostek, postanawiają odwiedzić Czecha, przyjaciela z dzieciństwa, który uciekł przed światem w górskie odłuzie.

CANAL+ ★★★ Linia czasu
Film SF. USA 2003. **22.45** Współczesna Francja. Podczas prac badawczych w ruinach XIV-w. zamku archeolodzy odkrywają komnatę, nie otwieraną od 600 lat.

EUROSPORT

08.30 Magazyn olimpijski **09.00** Magazyn sportowy: Watts **09.30** Magazyn sportowy: Casa Italia **09.45** Magazyn piłkarski: Eurogole **10.45** Piłka nożna: Puchar UEFA: Mecze rewanżowe **1. rundy 12.00** Piłka nożna: Puchar UEFA: Losowanie **12.30** Magazyn sportowy: Watts **13.00** Tenis: Turniej WTA w Filderstadt: 2. dzień **16.00** Tenis: Turniej WTA w Filderstadt: 2. dzień **17.30** Tenis: Turniej WTA w Filderstadt: 2. dzień **19.00** Piłka nożna: Piłka nożna **20.15** Boks: Best of Last Week **21.00** Boks: M. Beyer – O. Sheika: Walka w wadze superśredniej o mistrzostwo WBC w Berlinie **23.00** Magazyn sportowy: Watts **23.30** Wyścigi ciężarówek: Puchar Europy w Jaramie **00.00** Wiadomości **00.15** Rajd Japonii: Rajdowe MŚ – podsumowanie **01.15** Wiadomości

Znajdują w niej współczesne okulary i kartkę z prośbą o pomoc.

TVN 7 ★★★ Gra o życie
Dramat obyczajowy, USA 1993, **godz. 20.10** Bob i Gail Jones są szczęśliwym małżeństwem. Spodziewają się dziecka. Tymczasem badania lekarskie wykazują, że Bob jest nieuleczalnie chory i w najlepszym wypadku zostało mu kilka miesięcy życia. Najgorsze jest to, że diagnoza przewiduje jego śmierć przed narodzinami dziecka. Aby pozostawić po sobie jakiś ślad i pamiątkę dla nienarodzonego dziecka,

Bob zaczyna filmować swoje ostatnie miesiące życia.

CANAL+ ★ Ono
Dramat obyczajowy, Polska/Niemcy 2004, **godz. 21.00.** 22-letnia Ewa nie ma stałej pracy, mieszka u rodziców. Gdy zachodzi w ciążę, chce się pozbyć niechcianego dziecka. Trudno jej jednak zdobyć pieniądze na zabieg. Podczas badania USG lekarka informuje dziewczynę, że rozwijający się płód słyszy dźwięki. Ewa powoli przyzwyczaja się do myśli o dziecku.

TVN SIEDEM

06.00 Nie ma sprawy (21) **06.55** Telesklep **07.30** Biały welon (116) **08.20** Mała księżniczka (88) **09.15** Nie ma sprawy (22) **10.15** Tajemnice Smallville (15) **11.15** Mania grania **12.15** Telesklep **14.25** Mała księżniczka (89) **15.20** Biały welon (116) – telenowela **16.10** Dwóch i pół (2) – serial komediowy **16.40** Przyjaciele (8) – serial komediowy **17.10** Brygada ratunkowa (13) – serial obyczajowy **18.10** Tajemnice Smallville (16) – serial fantastyczny **19.10** Dwóch i pół (3) – serial komediowy **19.40** Przyjaciele (9) – serial komediowy **20.10** Gra o życie ▲ dramat obyczajowy, USA 1993, wyk. Michael Keaton, Nicole Kidman **22.35** Medicopter 117 VII (3) – serial obyczajowy **23.40** Wielki pożar (2) – film katastroficzny, USA 2002, wyk. D.B. Sweeney **01.40** Misja Martyna – extra

CANAL+

07.00 Łapu capu **07.10** Nie przegap **07.20** Diabelski młyn **08.00** Aktualności filmowe **08.30** Detektyw Monk (16) **09.20** Syberia z marzeń **10.25** Alex i Emma – komedia romantyczna, USA 2003 **12.10** Koszty życia – komediodramat, Francja 2003 **14.05** Włoska robota – komedia sensacyjna, Wlk. Bryt. 1969 **15.50** Nigdy w życiu! – dramat obyczajowy, Polska 2004 **17.40** W imię ojca – dramat obyczajowy, Irlandia/Wlk. Bryt. 1993 **20.00** Diabelski młyn **20.40** Nie przegap **20.50** Łapu capu **21.00** Ono ▲ dramat obyczajowy, Polska/Niemcy 2004, wyk. Małgorzata Bela **22.45** Linia czasu ▲ film fantastyczny, USA 2003, wyk. Paul Walker **0.45** Gnoje ▲ dramat obyczajowy, Polska 1995, wyk. Piotr Bajor **2.20** Intermission – komediodramat, Irlandia/Wlk. Bryt. 2003



TV 4 >>> 1.05

Bezpieczna przystań ▶ Dwie siostry, jedna z mężem, druga z przyjacielem, postanawiają wyjechać za miasto. Okazuje się, że małżeństwo jest bliskie rozpada, a z pozoru zakochany przyjaciel ma mordercze skłonności. ★★

05.30 VIP – wydarzenia i plotki **05.55** Kinomaniak – mag. film. **06.20** Sztukateria – mag. kult. **06.45** Informator Prawny **07.00** Muzyczne listy **08.00** TV market **08.15** Pokemon – serial **08.45** Benny Hill – serial **09.15** Bar Europa – reality show **09.45** KOT, czyli Ktoś Ogromnie Tajemniczy **10.45** Strefa P – mag. muz. **11.15** Call TV – teleturniej **12.15** Bar Europa **13.00** VIP **13.30** Daję słowo – teleturniej **14.15** Muzyczne listy **15.15** Pokemon **15.45** Joan z Arkadii – serial **16.45** Reba – serial **17.15** Benny Hill **17.45** Bar Europa **18.15** Daję słowo **19.00** MacGyver – serial **20.00** Bar Europa **20.50** Buffy, postrach wampirów – serial **21.50** Pierwsza fala – serial **22.50** Wydarzenia **23.00** Port lotniczy – serial dok. **23.35** Drogówka **00.05** Rajdowe MŚ – Rajd Japonii **01.05** Bezpieczna przystań – thriller, Wlk. Bryt. 1995, wyk. Allie Byrne, Miranda Pleasence ▲ **02.50** Muzyczne listy **03.40** VIP **04.05** Joker

REKLAMA

BRAMY
napędy, automatyka

ROLETY
zewewnętrzne i wewnętrzne

MARKIZY
ŻALUZJE MOSKITIERY

PHU „CERTUS”
ul. Makuszyńskiego 41
tel./fax 626-53-85

REKLAMA

AG MONTAŻ **SKRZYSZÓW**
Ryszard Flaga

AUTO NA GAZ

NOWOŚĆ! Montaż instalacji gazu ziemnego
Tel. (0-14) 674-53-02, kom. 0508-314-910

REKLAMA

OKNA

WIELKA LETNIA PROMOCJA

Okna 5-cio komorowe
w cenie 3 komorowych

NIEMIECKI PROFIL BRUGMANN
73mm

Okno 150 x 150 już od 468 zł netto

OKTAR
ul. Chemiczna 112a
tel. 633-23-12, 628-35-53
www.oktar.pl

REKLAMA

FHU FLOMARK
Tarnów, ul. Braci Saków 5
(zajezdnia autobusowa PKS przy parku Sanguszków)
tel. (0-14) 625-86-27, 0506-807-850, 0691-260-406
e-mail: sklep@fiomark.pl, www.fiomark.pl

SZEROKI ASORTYMENT TOWARÓW UŻYWANYCH
dla domu, biura, warsztatu, ogrodu...
meble, wyposażenie, elektronarzędzia, odzież

Promocja - pralki, pełna elektronika, 640 zł. Gwarancja 1/2 roku

ZAPRASZAMY: pn.-sob. 8.00-17.00

**NA KAŻDĄ KIESZEŃ
REWOLUCJA CENOWA!**

REKLAMA

SIATKI OGRODZENIOWE
powlekanie
* akcesoria, w tym przelotki

GWOŹDZIE BUDOWLANE
- różne

ZAWIASY WKRĘCANE

producent
TYRMET od 1984 r.
Tarnów
(0-14) 626-81-35
kom. 0606-131-679

REKLAMA

FIRMA HANDLOWO - USŁUGOWA

DREWNO Styl

♦ sztachety ♦ karnisze
♦ boazerie ♦ emulsje
♦ podłogi ♦ impregnaty
♦ listwy ♦ p ł y t y
♦ poręcze ♦ kartonowo-
♦ okna ♦ -gipsowe
♦ drzwi ♦ kołki
♦ parapety

DĄBROWA TARNOWSKA
ul. Oleśnicka 14
tel. /014/ 642-42-88

TARNÓW
ul. Starodąbrowska 17
tel. /014/ 626-14-22

RATY

DYSPOZYJENY TRANSPORTEM

REKLAMA

STOLARSTWO BUDOWLANE D.G.B.
WIETRZYCHOWICE 189, tel./fax 641-81-37
www.dgb.com.pl

Zapraszamy do nowego punktu sprzedaży
TARNÓW, ul. Hodowlana 6

Oferujemy:

- drzwi ocieplane 60 mm od 1.250 zł netto
- drzwi wewnętrzne drewniane na zamówienie

• ościeżnica drewniana 60 zł netto

- podłogi i parapety
- okna drewniane i PCV

REKLAMA

CEG BUD **CEGIELNIA KRZYŻ**

PRODUCENT STOLARKI OKIENNEJ PCV

OKNA PCV Z MONTAŻEM - 7% VAT

wełna ISOVER gr. 150 mm — 13,50 zł/m²
Cegła klinkierowa Jopek — 1,19 zł/szt.
Płyta GKB dł. 2,6 m — 15,50 zł/szt.

Tarnów, ul. Krzyska 106B, tel. (0-14) 625-10-21, 625-14-33, 0509 725 440,
ul. Przemysłowa 5, (0-14) 629-80-42, 0605-061-450
Bochnia, ul. Partyzantów 15, tel. (0-14) 611-43-00

REKLAMA

DOBRE KREDYTY

- wysokie kwoty bez poręczycieli i bez zgody współmałżonka
- dogodny terminy spłat
- decyzja nawet w 15 minut
- akceptujemy niskie dochody
- możliwość spłaty innych kredytów (konsolidacja)
- QS kredyt

Centrum Finansowe
33-100 Tarnów, ul. Krakowska 3/3
tel. (0-14) 627-00-66, 0663-870-066

REKLAMA

Państwowa Wyższa Szkoła Zawodowa w Tarnowie

OGŁASZA NABÓR

na dwusemestralne studia podyplomowe

- Organizacja zamówień publicznych, dające szansę zdobycia nowego i poszukiwanego zawodu
- Rzecznictwo zamówień publicznych.

Studia obejmują 260 godzin zajęć dydaktycznych, prowadzonych przez uznanych praktyków Polskiego Związku Rzeczników Zamówień Publicznych oraz wykładowców z Państwowej Wyższej Szkoły Zawodowej w Tarnowie i Uniwersytetu Jagiellońskiego.

Czesne wynosi 2 000 zł za semestr, warunkiem uruchomienia studiów jest uczestnictwo co najmniej 15 osób.

Planowany termin rozpoczęcia - 15 października 2005.

Szczegółowe informacje można uzyskać pod adresem:
Państwowa Wyższa Szkoła Zawodowa w Tarnowie
ul. A. Mickiewicza 8
Instytut Administracyjno-Ekonomiczny
tel. (0-14) 63-16-560, 63-16-561
e-mail: iea@pwszta.edu.pl

REKLAMA

1958r.

TARNOWSKA SPÓŁDZIELNIA MIESZKANIOWA

WYNAJMIE

LOKALE UŻYTKOWE

zlokalizowane w Tarnowie:

- 1. os. Legionów im. H. D. 6 o pow. użytk. 45,00 m²
- 2. os. Legionów im. H. D. 7 o pow. użytk. 6,70 m²
- 3. ul. Sowińskiego 19 o pow. użytk. 208,00 m²
- 4. ul. Sowińskiego 19 o pow. użytk. 27,50 m²

Szczegółowe informacje można uzyskać w Dziale Eksploatacji TSM przy ul. Sowińskiego 14, pok. 3 - 4, tel. (0-14) 61-01-79 lub 621-49-74.

REKLAMA

AUTO NA GAZ

MONTAŻ SAMOCHODOWYCH INSTALACJI GAZOWYCH

LOVATO AUTORYZOWANY SERWIS

PROMOCJA WTRYSKU GAZU

GWARANCJA

Tarnów, ul. H. Marusarz 7, 0-14/626-99-24, 626-98-96
Dębica/Zawierzbie (teren betoniarni), 0-14/677-90-12

REKLAMA

BRZESKA FABRYKA OKIEN

Pro-Fil PCV-ALU

NAJNOWSZA TECHNOLOGIA OKIEN PREMIUM 5 K
SENSACYJNIE NISKA CENA!

*** OGRODY ZIMOWE * KONSTRUKCJE ALUMINIOWE**

BRZESKO, ul. Kopernika 18, tel. (0-14) 663-48-80
BOCHNIA, ul. Trudna 12, tel. (0-14) 611-67-47

TARNÓW, ul. Kochanowskiego 11, tel. (0-14) 629-60-07
NOWY WIŚNICZ, (Dom Handlowy), tel. (0-14) 610-81-20

www.pro-fil.pl

REKLAMA

PŁYTKI ceramiczne

FLIZY TERAKOTA

30.000 m² płytek ceramicznych do natychmiastowego odbioru.

Przenieś magię do Twojego domu

Kilkadziesiąt nowych ekspozycji
Skorzystaj z gotowych rozwiązań

PORTA DRZWI

PANELE ŚCIENNE I PODŁOGOWE

TARNÓW

„TRANSBUD”
Centrum glazury i terakoty

Przemysłowa 27 33-100 TARNÓW
tel. (014) 629-80-69

REKLAMA

WYŻSZA SZKOŁA HANDLOWA
im. B. Markowskiego w Kielcach

Skorzystaj!!!

Studia finansowo- ekonomiczne

- kontrola i audyt wewnętrzny w gospodarce i administracji publicznej (wspólnie z Polskim Instytutem Kontroli Wewnętrznej w Warszawie)
- rachunkowość finansowa i zarządcza
- ekonomika usług pocztowych

Studia informatyczne

- technologia informacyjna i informatyka (dla nauczycieli - 3 semestralne)
- grafika komputerowa w promocji i reklamie
- administrowanie bazami danych

Studia z zakresu zarządzania

- zarządzanie jakością
- zarządzanie finansami w Niepublicznych Zakładach Opieki Zdrowotnej
- zarządzanie zasobami ludzkimi
- zarządzanie procesami logistycznymi w firmie
- zarządzanie nieruchomościami

Studia specjalne

- wycena i gospodarka nieruchomości
- pośrednictwo w obrocie nieruchomościami
- poradnictwo zawodowe
- doradztwo zawodowe (dla nauczycieli - 3 semestralne)
- pośrednictwo pracy
- andragogika - edukacja dorosłych
- bezpieczeństwo i higiena pracy oraz ochrona środowiska
- pozyskiwanie i zarządzanie funduszami UE - studia międzynarodowe, prowadzone wspólnie z EIPOS Drezno przy Uniwersytecie Technicznym.

Szczegółowe informacje o prowadzonych studiach podyplomowych pod numerami telefonu:
Kielce, ul. Peryferyjna 15, pokój 107, tel. (041) 362 35 07, 362 48 29
Szkoła Zarządzania w Ostrowcu Św., ul. Żabia 40, tel. (041) 262 05 43

www.wsh-kielce.edu.pl e-mail: szim@wsh-kielce.edu.pl

STUDIA PODYPLOMOWE

REKLAMA

PŁYTKI ceramiczne

FLIZY TERAKOTA

30.000 m² płytek ceramicznych do natychmiastowego odbioru.

Przenieś magię do Twojego domu

Kilkadziesiąt nowych ekspozycji
Skorzystaj z gotowych rozwiązań

PORTA DRZWI

PANELE ŚCIENNE I PODŁOGOWE

TARNÓW

„TRANSBUD”
Centrum glazury i terakoty

Przemysłowa 27 33-100 TARNÓW
tel. (014) 629-80-69

REKLAMA

WYŻSZA SZKOŁA HANDLOWA
im. B. Markowskiego w Kielcach

Skorzystaj!!!

Studia finansowo- ekonomiczne

- kontrola i audyt wewnętrzny w gospodarce i administracji publicznej (wspólnie z Polskim Instytutem Kontroli Wewnętrznej w Warszawie)
- rachunkowość finansowa i zarządcza
- ekonomika usług pocztowych

Studia informatyczne

- technologia informacyjna i informatyka (dla nauczycieli - 3 semestralne)
- grafika komputerowa w promocji i reklamie
- administrowanie bazami danych

Studia z zakresu zarządzania

- zarządzanie jakością
- zarządzanie finansami w Niepublicznych Zakładach Opieki Zdrowotnej
- zarządzanie zasobami ludzkimi
- zarządzanie procesami logistycznymi w firmie
- zarządzanie nieruchomościami

Studia specjalne

- wycena i gospodarka nieruchomości
- pośrednictwo w obrocie nieruchomościami
- poradnictwo zawodowe
- doradztwo zawodowe (dla nauczycieli - 3 semestralne)
- pośrednictwo pracy
- andragogika - edukacja dorosłych
- bezpieczeństwo i higiena pracy oraz ochrona środowiska
- pozyskiwanie i zarządzanie funduszami UE - studia międzynarodowe, prowadzone wspólnie z EIPOS Drezno przy Uniwersytecie Technicznym.

Szczegółowe informacje o prowadzonych studiach podyplomowych pod numerami telefonu:
Kielce, ul. Peryferyjna 15, pokój 107, tel. (041) 362 35 07, 362 48 29
Szkoła Zarządzania w Ostrowcu Św., ul. Żabia 40, tel. (041) 262 05 43

www.wsh-kielce.edu.pl e-mail: szim@wsh-kielce.edu.pl

STUDIA PODYPLOMOWE

REKLAMA

POROLET ROLETY

- zewnętrzne aluminiowe już od 180 zł
- tekstylne - tradycyjne i w prowadnicach

ŻALUZJE • MARKIZY

MOSKITIERY rolowane poziomo i pionowo
Tarnów, ul. Strusińska 10
tel./fax 0-14/621-50-98, 626-46-30

REKLAMA

OMEGA

POLICEALNE STUDIUM FARMACEUTYCZNE
uprawnienia szkoły publicznej

ul. Kwiatkowskiego 17
Tarnów, tel. 637 27 86
www.omega.szkola.pl

REKLAMA

KURSY PRAWA JAZDY
PKS Sp. z o.o. TARNÓW, ul. Braci Saków 5

Wysoka zdawalność

Szczegółowe informacje i zapisy:
- Dworzec PKS (8.00-16.00) - I piętro 621-57-34
- Zjazdnia PKS (7.00-15.00) - pok. 51 631-07-07

kat. A, B - 10 października
kat. C, D, E - 11 października

Rozpoczęcie kursów TACHOGRAFY
montaż, serwis, legalizacja
631-07-93, 631-07-06

REKLAMA

INSTALACJE wod.-kan., c.o., gaz

WYKONAWSTWO REMONTY

INSTALCO
Wiesław Świątek
Autoryzowany serwis
BUDERUS, CHAFFOTEAUX, VAILLANT
Tarnów, 0602-715-696

REKLAMA

KREDYTY GOTÓWKOWE HIPOTECZNE KONSOLIDACYJNE

- w krótkim czasie
- niskie dochody
- bez opłat wstępnych
- na remont, dowolny cel

Tarnów, Żydowska 19 (obok PTTK)
tel. (0-14) 627-38-80, 0506-411-358
Tarnów, os. 25-lecia 1A (w pobliżu przychodni nr IV)
tel. 0-14/627-40-77, 0506-411-358

REKLAMA

BIURO USŁUG EKONOMICZNYCH ANBEL
DEBICA, ul. Sikorskiego 10/15

Prowadzi:

- KSIĘGI
- PODATKI
- ZUS
- WNIOSKI KREDYTOWE

Dla nowo powstałych firm pierwszy miesiąc **GRATIS!**

Tel. 0601-069-569, (0-14) 677-64-43

REKLAMA

KOSTKA BRUKOWA

GALANTERIA BETONOWA

- wibroprasowana, atestowana
- różne wzory, grubości, kolory
- cena już od 20 zł brutto/m²

F.P.H. „AGROBUD”
Wiewiórka k. Dębicy
tel./fax (0-14) 68-23-861,
kom. 0606-511-657

ZAPEWNIAMY TRANSPORT I ROZŁADUNEK

REKLAMA

KREDYTY GOTÓWKOWE

KONSOLIDACYJNE
Twoje zadłużenie spłacamy jednym kredytem

- ✓ ekspresowo
- ✓ niskie dochody
- ✓ bez opłat wstępnych

ul. Sobieskiego 9
BRZESKO (014) 686-17-96

REKLAMA

M OKNO

MK OKNO Sp. z o.o.
33-171 Plesna 410
tel. (0-14) 67-98-948
fax (0-14) 62-83-189

REKLAMA

PRODUCENT STOLARKI OKIENNEJ Z PCV I ALUMINIUM

OBIAR I TRANSPORT GRATIS

Radłów, ul. Poległych 2
tel. (0-14) 678-20-10

Biura Handlowe
Tarnów, ul. Krakowska 65
tel. (0-14) 626-24-95
Wojnicz, ul. Krakowska 5
tel. (014) 678-73-11

okna dwukwaterowe 1465x1435 - 560 zł brutto z montażem

REKLAMA

MEDICINA
rok zał. 1989

e-mail: biuro@medicina.pl • www.medicina.pl

ul. Rogozińskiego 12, tel. 412-24-59, 412-12-79, 412-68-20
ul. Barska 12, tel. 266-96-65, 266-50-62, 267-01-55
ul. Rogozińskiego 5, tel. 417-33-77, 417-35-44 biuro 417-33-11

CERTYFIKAT JAKOŚCI ISO 9001

PEŁNY ZAKRES BADAŃ I KONSULTACJI SPECJALISTYCZNYCH
ZABIĘGI OPERACYJNE
Z POBYTEM W WARUNKACH SZPITALNYCH:
chirurgia ogólna, dziecięca,
ortopedyczna, laryngologiczna,
naczyniowa, urologiczna i inne

REKLAMA

MEDICINA 2000

Przychodnia Profesorów Docentów i Ordynatorów

Kraków, ul. Rzeźnicza 2
tel. (0-12) 422-41-06
421-79-27

konsultacje najlepszych specjalistów

REKLAMA

UWAGA! NOWA OFERTA
Tarnowska Inicjatywa Budowlana
INTAR Sp. z o.o.

zaprasza kolejnych mieszkańców na osiedle domów jednorodzinnych, w zabudowie szeregowej, w doskonałej podmiejskiej lokalizacji,

cena 1390 zł/m²
Tel./fax 014-678 42 67, tel. kom. 601 311 055
OSIEDLE BRZOZÓWKA
koło Tarnowa

REKLAMA

PLASTIKO FHU

Tarnów, ul. Hodowlana 2
tel./fax (014) 629-30-41, 0602-116-278

OknoPlus
PRODUCENT OKIEN PCV

OKNA I DRZWI Z PCV
DRZWI SZKLANE
I ANTYWŁAMANIOWE
BRAMY GARAZOWE

REKLAMA

ROLETY ŻALUZJE MARKIZY

Promocja! Niskie ceny!

Bochnia DN ESKA, ul. Karosek 25, 0605-082-051
Tarnów, ul. Graniczna 74, 0-14/624-17-60
Koszyce Wielkie, ul. Stroma 19, 0-14/634-12-30

REKLAMA

DobryKredyt
OTWARTE CENTRUM KREDYTOWE

KREDYTY GOTÓWKOWE
KREDYTY KONSOLIDACYJNE
KREDYTY HIPOTECZNE

- OBNIŻONE OPROCENTOWANIE
- DECYZJA W CIĄGU 2 GODZIN
- DOCHODY JUŻ OD 450 ZŁ
- BEZ OPŁAT WSTĘPNYCH

Tarnów, Plac Bema 6 (BUREK) tel. 627 37 40
ul. Lwowska 40 a tel. 628 83 88

REKLAMA

Biuro Nieruchomości KONTAKT
(Licencja rządowa)

Tarnów, ul. Wąłowa 33/3
tel. 622-45-42, 626-13-13
www.kontakt-gratka.pl

KANCELARIA PRAWNA
RADCA PRAWNY
mgr JERZY HEBDA

REKLAMA

Okna PCV

Okna z montażem tylko 7% VAT

33-100 TARNÓW ul. Chopina 5
tel./fax 621-68-62

Żaluzje

ATRAKCYJNE CENY

Okna PCV niemiecki profil 3-komorowy
1465x1435 R+RU - 490 zł netto
1765x1435 R+RU - 600 zł netto
Okna nietypowe w cenie typowych
Zadzwoń - zapytaj

REKLAMA

WASOWSKI

10 lat razem RĄTY

OKNA DRZWI

MATERIAŁY BUDOWLANE

Tarnów, ul. Tuchowska 80
tel/fax. 626-87-57
Kaźna Dolna 14b, tel. 651-00-57

REKLAMA

Przedsiębiorstwo Obrót Surowcami Wtórny

Kometal

Tarnów, ul. Równa 22 (przecznica Mościckiego)
tel. 014/6219-931, fax/tel. 014/6277-943
kometal@kometal-recykling.com.pl, www.kometal-recykling.com.pl

SKUP - ODZYSK - PRZERÓB - RECYKLING

METALE: złom stalowy • stal stopowa • złom metali nieżelaznych • kabli • przewodów i silników.
PAPIER: makulatura • książki • gazety.
PLASTIK: butelki PET • folia opakowaniowa • naczynia • rury PP i PE • zderzaki.
SZKŁO • stłuczka opakowaniowa.

Czynne: pn.-pt. 6.00-17.00, każda sobota 7.00-13.00. **Biurowo czynne: 8.00-16.00**

Realizujemy ustawy o obowiązkach przedsiębiorców o opłacie produktowej i depozytowej za rok 2005.

REKLAMA

KOSTKA BRUKOWA

WIBROPRASOWANA ATEST. PRODUCENT FW. PROGRESS Gromnik

- kostka brukowa w różnych wzorach i kolorach
- galanteria beton. transport z rozładunkiem

tel. (14) 6514265, 6840410

REKLAMA

HURTOWNIA OKUĆ BUDOWLANYCH

SEKTOR

MYŚLENICE ul. Słowackiego 84
tel. (012) 274-07-90, 274-07-91

Okucia
Okapniki
Uszczelki
Impregnaty
Klejanka okienna i drzwiowa
Zawiasy
Szyby zespolone
Pianki montażowe 9,99 zł
Silikon Wacker 12,90 zł
Szpachle i oleje do drzewa
Klamki drzwiowe i okienne renomowanych firm

REKLAMA

STAL RURY BLACHY KSZTAŁTOWNIKI

Firma Handlowo - Produkcyjno - Usługowa
TRANSTAL
Szeroki Asortyment Wyróbów Hutniczych i Blach

MOŻLIWOŚĆ TRANSPORTU

33-202 Smęgorzów k/ Dąbrowy Tarnowskiej (0 14) 642 -15 -65 642 -44 -38

REKLAMA

STRADE
parapety - profile pcv

33-100 Tarnów ul. M. Konopnickiej 6
Tel. (014) 627-61-53

PARAPETY
PCV 25cm - 28,22 zł/mb STAL 20cm - 12,97 zł/mb
cięte na każdy wymiar

PODBITKA PCV
Cena od 14.84 zł/m **decouninck**

REKLAMA

DER MED
Tędy stała się...
CENTRUM KOSMETYCZNO-DERMATOLOGICZNE

- trwała DEPILACJA LASEROWA - jedyny w Polsce laser o najwyższej mocy
- zamykanie naczyń laserem VPV
- LECZENIE TRĄDZIKU, usuwanie blizn potrądzikowych
- mikrodermabrazja, porady dermatologiczne
- dermatoskopia, kriochirurgia
- dermatologia estetyczna (botox, mezoterapia)
- MAKIJAŻ TRWAŁY, tatuaż biologiczny
- masaże + kapsuła mini SPA
- najnowsze ENDERMOLOGIE® (odchudzanie, usuwanie cellulitu, ujędrnianie skóry, opieka lekarza specjalisty)

PROMOCJA - 20%

Gabinet wyróżniony jako Super Salon w ogólnopolskim konkursie

KRAKÓW, ul. św. TOMASZA 30
tel. (0-12) 292-03-03

REKLAMA

ŚLUSARSTWO
Produkcja - Handel - Usługi

PPH-U „MET-BUD” s.c.
39-218 Straszęcin 9 A,
tel. 0606-926-249, 0606-347-031

Masz problem ze złomem?
Rozwiązemy go razem z Tobą!
NOWA HURTOWNIA STALI
(kształtowniki)
DEBICA, ul. 1 Maja 1 (przed wiaduktem)
Tel. (014) 670-00-30, 0602-368-854

oferujemy: **MATERIAŁY BUDOWLANE, HUTNICZE, PIASKI, ŻWIRY, SKUP ZŁOMU**

- CZARNA k. Dębicy, ul. Spółdzielcza 18, tel./fax (014) 676-10-94
- STRASZĘCIN 9 A, tel. (014) 683-33-66, 683-33-99

REKLAMA

RABEK
F.U.H.

Jurków 53b, 32-860 Czchów
tel. 68 60 540, fax 68 43 441

Oferujemy KRUSZYWO z własnej żwirowni **ATRAKCYJNE CENY!**
tel. 68 60 540 kom. 0 601 807 660

Brzesko - Słotwina
hurt - detal
WĘGIEL
tel. 625 98 58 kom. 605 606 047

Ziemia podsypkowa GRATIS!!!
Załadunek i transport Firmy RABEK
Ceny do uzgodnienia - tel. 0 601 546 051

www.rabek.pl e-mail: biuro@rabek.pl

1. Czchów tel. 68 43 400
2. Bochnia 61 12 982
3. Tuchów 65 24 747
4. Brzesko 62 59 858
5. Tarnów 62 76 216
6. Dębno 66 50 102
7. Gnojnik 68 49 240
8. Lipnica Mur. 68 52 424
9. Gwoździec 66 59 445

generalny przedstawiciel firmy **OKNOBUD**

Tuchów
ul. Tarnowska 54
tel./fax (014) 652 46 60
kom. 0 607 427 110

ZADZWOŃ I ZAMÓW!
OKNA I DRZWI PCV
System SALAMANDER
Okucia ROTO

ŁAPANÓW. Powiatowe przełaje

Pół tysiąca biegaczy

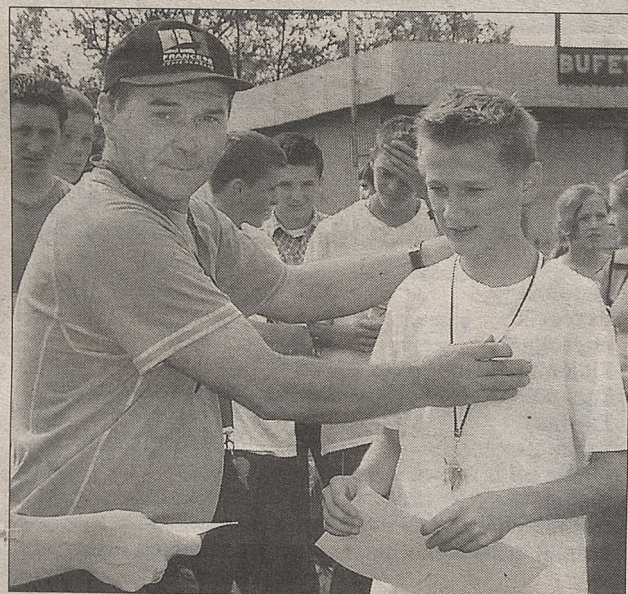


Rywalizacja najmłodszych biegaczek – uczennic z klas czwartych szkół podstawowych

Tak tłoczno nad zalewem z Łapanowie nie było już od dawna. Blisko pięćset młodych biegaczek i biegaczy reprezentujących szkoły podstawowe, gimnazja i szkoły ponadgimnazjalne wyznaczyło sobie tutaj miejsce spotkania, by walczyć o mistrzostwo powiatu i przepustki do zawodów wojewódzkich w przełajach.

Wojewódzkie zawody odbędą się na krakowskich Błoniach już w najbliższy piątek 7 paź-

dziernika. Przepustkę do tej rywalizacji uzyskali zawodnicy, którzy znaleźli się w czoł-



Stanisław Karaś dekoruje najlepszego gimnazjalistę – Mateusza Trybułę z Łapanowa

ZDJĘCIA: TADEUSZ OLSZEWSKI

wych ósemkach poszczególnych kategorii.

W rywalizacji podstawówek powiat bocheński reprezentowany będzie w Krakowie przez uczniów 24 szkół.

Najwięcej powodów do satysfakcji mogą mieć młodzi biegacze z Rajbrotu (awans uzyskało sześcioro zawodników, w tym troje z drugiej miejsc). Dobry wynik zanotowały też Lipnica Murowana i Łapanów (po czterech reprezentantów).

Wśród uczniów gimnazjów brylowali gospodarze imprezy, szczególnie w rywalizacji chłopców, w której reprezentanci Łapanowa wywalczyli trzy pierwsze miejsca, a w czołowej ósemce zameldowało się ich w sumie pięciu. Do Krakowa pojedą jednak w sześciuosobowym składzie, bo mają też jedną dziewczynę, która ukończyła zawody na drugim miejscu.

Dramatyczny przebieg miała rywalizacja dziewcząt w kategorii szkół ponadgimnazjalnych.

Przez długi czas prowadziła sztafeta I Liceum Ogólnokształcącego z Bochni, jednak drużyna zmuszona była wycofać się z walki, w momencie gdy jedna z jej reprezentantek zasłabła na trasie. (PRUD)

WYNIKI

■ SZKOŁY PODSTAWOWE

Dziewczeta

IV klasy: 1. Edyta Węglarz (SP Żegocina), 2. Małgorzata Tułak (SP Rajbrot), 3. Julia Sikora (SP Łapanów), 4. Izabela Budys (SP Łazy), 5. Agnieszka Szatan (SP Rajbrot), 6. Agnieszka Bienias (SP Stanisławice), 7. Izabela Stochel (SP Królówka), 8. Justyna Żoła (SP Lipnica Murowana).

V klasy: 1. Magdalena Kępa (SP Łąka Górna), 2. Sylwia Bryniak (SP Nowy Wiśnicz), 3. Magdalena Tabak (SP 7 Bochnia), 4. Magdalena Serafin (SP Lipnica Murowana), 5. Agnieszka Kołodziej (SP Borek), 6. Monika Synowiec (SP Łazy), 7. Anna Kulig (SP Łapanów), 8. Barbara Paszkot (SP 5 Bochnia).

VI klasy: 1. Beata Grzesik (SP Nieszkwice Małe), 2. Edyta Kępa (SP Łąka Górna), 3. Joanna Jachyn (SP Łapczyca), 4. Paulina Niedziałek (SP Proszówki), 5. Paulina Orzeł (SP Jodłówka), 6. Dorota Lesiewicz (SP Łazy), 7. Marcelina Topka (SP Rajbrot), 8. Kinga Daniec (SP 1 Bochnia).

Chłopcy

IV klasy: 1. Jakub Waligóra (SP Żegocina), 2. Damian Barczyk (SP Rajbrot), 3. Bartłomiej Klas (SP Lipnica Murowana), 4. Adrian Wilk (SP Nieszkwice Wielkie), 5. Damian Gajec (SP Lipnica Murowana), 6. Roman Marcinkowski (SP 1 Bochnia), 7. Mateusz Stolarz (SP Jodłówka), 8. Grzegorz Dudziak (SP Leszczyna).

V klasy: 1. Maciej Mucha (SP Kamionna), 2. Sebastian Kłós (SP Borek), 3. Kamil Róg (SP Kobyle), 4. Bogdan Barczyk (SP Rajbrot), 5. Dawid Nowak, 6. Artur Zaguj (obaj SP Łapanów), 7. Paweł Kubacki (SP Kamionna), 8. Łukasz Mitka (SP 2 Bochnia).

VI klasy: 1. Tomasz Wójcik (SP Stanisławice), 2. Damian Wrzyszc (SP Rajbrot), 3. Dominik Mrugacz (SP Kierlikówka), 4. Grzegorz Dziedzic (SP Kierlikówka), 5. Łukasz Giza (SP Żegocina), 6. Andrzej Kotara (SP Królówka), 7. Tomasz Bartoszek (SP Borek), 8. Tomasz Nowak (SP Nowy Wiśnicz).

■ GIMNAZJA

Dziewczeta: 1. Magdalena Mrugacz (PG Trzciana), 2. Mariola Galica (PG Łapanów), 3. Natalia Kolarz (PG 2 Bochnia), 4. Joanna Pilch (PG Proszówki), 5. Paulina Kokoszka (PG 2 Bochnia), 6. Dorota Niedziela (PG Bogucice), 7. Kinga Trojak (PG Łazy), 8. Justyna Bryniak (PG Nowy Wiśnicz).
Chłopcy: 1. Matusz Trybuła, 2. Dominik Kursa, 3. Łukasz Kulig (wszyscy PG Łapanów), 4. Kamil Jakóbczyk (PG Kobyle), 5. Matusz Młyński (PG Łapanów), 6. Kamil Samek (PG Kobyle), 7. Michał Stalmach (PG Łapanów), 8. Kamil Dźwigaj (PG Nowy Wiśnicz).

Szkoły ponadgimnazjalne – sztafety
Dziewczeta: 1. LO II Bochnia (Magdalena Al-Babli, Anna Adamczyk, Anna Bubula, Joanna Bursztyn, Karolina Kostuch, Magda Krzywda, Elżbieta Morońska, Justyna Szostak, Ewa Tabor, Edyta Zagól, opiekun – Marian Gawęda), 2. Zespół Szkół nr 2 Bochnia, 3. ZS 3 Bochnia, 4. ZS Łapanów, 5. ZS Dąbrowica, 6. ZS Żegocina, 7. ZS 1 Bochnia.

Chłopcy: 1. ZS Łapanów (Adrian Barnaś, Szczepan Dziedzic, Jarosław Galica, Piotr Gołdyn, Marcin Kocoń, Mariusz Kucharski, Sławomir Mucha, Łukasz Nęcza, Dawid Tabor, Krzysztof Wojtasiak, opiekun – Jarosław Matras), 2. LO 2 Bochnia, 3. ZS 2 Bochnia, 4. ZS Dąbrowica, 5. ZS 1 Bochnia, 6. ZS 3 Bochnia, 7. LO 1 Bochnia, 8. ZS Żegocina.

REKLAMA

Specjalistyczne Centrum
Medyczne NZOZ

Bochnia

ul. Kazimierza Wielkiego 13



zaprasza panie w wieku 50 - 69 lat
na bezpłatne
badania mammograficzne

Rejestracja osobiście lub telefonicznie
014 / 611 54 50 ; 611 54 60

Badania są wykonywane bez skierowania
i będą prowadzone do dnia 31. 12. 2005.

FHU FLOMARK

Tarnów, ul. Braci Saków 5
(zajednia autobusowa PKS przy parku Sanguszków)
tel. (0-14) 625-86-27, 0506-807-850, 0691-260-406
e-mail: sklep@flomark.pl, www.flomark.pl

SZEROKI ASORTYMENT TOWARÓW UŻYWANYCH

dla domu, biura, warsztatu, ogrodu...
meble, wyposażenie, elektronarzędzia, odzież

ZAPRASZAMY: pn.-sob. 8.00-17.00

**NA KAŻDĄ KIESZEŃ
REWOLUCJA CENOWA!**

**AUTO
GAZ**

MYSLENICE, ul. Kazimierza Wilk. 125d
tel. (0-12) 272-65-95, 272-65-96
0696-475-488

TARNÓW, ul. Krakowska 214
tel. (0-14) 633-05-96, 0603/537-780
tel. dom. (0-14) 625-96-76, po 18.00

Raty 0% bez odsetek



- sekwencyjny wtrysk gazu
- wtrysk (pełna elektronika)
- instalacje gaźnikowe

GORLICE, ul. Pod Lodownią 7
tel. (0-18) 353-04-19, 0603/554-089
tel. dom. (0-14) 674-50-38, po 18.00

„KAMBUS” Piotrkowice WYNAJEM AUTOKARÓW, BUSÓW

kraj i zagranica
Liczba miejsc: 56, 54, 21
(klimatyzacja, barek, wideo, wc)

tel. (0-14) 652-05-42
0606-257-639

ŚLUSARSTWO OZDOBNE Eugeniusz Obal

* Bramy * Ogrodzenia
* Balustrady * Meble ogrodowe
* Kowalstwo artystyczne

Skrzyszów 297B
Tarnów, ul. Urszulańska 3
www.slusarstwo-ozdobne.com
(0-14) 67-45-213

zł.105253

**ROLETY
ZALUŻE
MARKIZY**

Bochnia DH ESKA, ul. Karosek 25, 0605-082-051
Tarnów, ul. Graniczna 74, 0-14/624-17-60
Koszyce Wielkie, ul. Stroma 19, 0-14/634-12-30

TEL-KOM

akcesoria GSM
skup
sprzedaż
zamiana

Bochnia, ul. Niecała 14
tel. (014) 611-63-92

W klasie A Wisła liderem

Efektowną wygraną 5:0 na boisku w Tarnawie piłkarze Wisły Grobla umocnili się na pozycji lidera bocheńskiej klasy A. Ostro depcze jej po piętach Piast Łapanów, który zaliczył doskonały występ w Proszówkach, deklasując rywala. Zwycięstwo 10:1 z silną Błyskawicą mówi samo za siebie.

Wisła już w pierwszej połowie pokazała rywalom, że interesuje ją tylko zwycięstwo i komplet punktów. Hat-trick i asystę zaliczył Kordeusz, przyczyniając się w znaczący sposób do wygranej gości.

Jeszcze lepiej, bo aż pięć bramek „ustrzelił” w meczu przeciwko drużynie Błyskawicy Proszówki - Radosław Kasprzyk z Łapanowa. Gospodarze byli tłem dla szybkiej i skutecznie grającej drużyny Piasta. Nie bez wpływu na ich poczynania na boisku miało sobotnie wesele bramkarza gospodarzy **Lukasza Paducha**, w którym uczestniczyła spora część składu Błyskawicy.

Dotychczasowy wicelider - zespół Górnika Siedlec - stracił punkty, remisując u siebie 1:1 z Naprzodem Sobolów. Gospodarze strzelili chyba najwyższą bramkę w historii swoich występów na A-klasowych boiskach. Już w... 30 sekundzie Gałązka celnie przymierzył z szesnastki i nie dał najmniejszych szans Dudzikowi. Piłkarze Naprzodu, mimo że grali przez pół godziny w dziesiątkę, zdołali jednak zremisować. Ciekawie było też w Książnicach, gdzie Raba podejmowała Drwinę.

Podobać mógł się zwłaszcza ostatni kwadrans, kiedy padły aż cztery bramki. (PACH)

Po meczu szczypiornistów Bocheńskiego KS

Piłkarzom pomogły mocne słowa

Do 38 minuty pojedynku piłkarzy ręcznych Bocheńskiego KS z Wisłą Sandomierz gospodarze przegrywali 11:14. Zdenerwowany takim obrotem sprawy trener Ryszard Tabor poprosił o czas.

- Powiedzieliśmy sobie podczas tej przerwy sporo mocnych słów. Zawodnicy na szczęście wzięli sobie do serca przekazane uwagi, zaczęli wreszcie grać to, co ustaliliśmy na przedmeczowej odprawie.

Sygnal do walki dał jak to często już bywało Maciej Jacak. Pomiędzy 38 a 43 minutą zdobył pod rząd aż pięć bramek. Pomogli też Paweł Woźniczka i Piotr Słowiak. Po голу tego drugiego w 45 minucie prowadził 19:15, a w cztery minuty później 22:16 i nie popełniliśmy już błędów choćby z ostatniego meczu z MTS Chrzanów, w którym w końcówce straciliśmy kolejno osiem bramek i z remisu zrobiła się porażka taką właśnie różnicą - powiedział szkoleniowiec zespołu gospodarzy.

Wcześniej trener miał sporo pretensji do swoich zawodników, przede wszystkim za brak skuteczności. Z pięciu pierwszych oddanych rzutów nie padła żadna bramka, a na

gola kibice czekali aż siedem minut. Zdaniem trenera, w pierwszej połowie jego podopiecznym brakowało też odpowiedzialności w grze obronnej. W ataku grali także bez koncentracji, a po przestrelonych rzutach bardzo bojaźliwie. Bali się wziąć odpowiedzialność za rzut. Ryszard Tabor nie twierdzi, że jego zawodnicy nie chcieli, po prostu nie im w tej części gry nie wychodziło. Grali „falami”. Potrafili zdobyć pod rząd 2-3 bramki, by za moment tyle samo ich stracić.

- Cieszę mnie fakt, że mój zespół wytrzymał trudny pojedynek do końca świetnie pod względem kondycyjnym. To przesądziło o naszej wygranej. Wprawdzie w końcówce pozwoliliśmy Wisła na dorzucenie jeszcze kilku bramek, ale było to w momencie kiedy końcowy rezultat był już pewny - dodał trener.

Zespół z Bochni po trzech rozegranych do tej pory me-



Po trzech kolejkach szczypiorniści Bocheńskiego zajmują siódme miejsce

FOT. ARCHIWUM MOSIR

czach - w jednej kolejce pauzował - ma na swoim koncie 4

punkty. W sobotę czeka jednak szczypiornistów trudne zadanie - wyjazdowy mecz z rezer-

wami Vive w Kielcach. (KIER)

REKLAMA

Kiedy zacząć uczyć języka obcego?

Nasza kilkuletnia pociecha chętnie uczy się nowych piosek i rymowanek. Nie ma na co czekać, wyślijmy dziecko na kurs języka angielskiego.

Mała grupka dzieci siedzi na dywanie z nauczycielem i masą zabawek. Pomimo że nauczyciel mówi tylko w języku angielskim, wokół

siedzą rodzice.

Tak wyglądają

zajęcia prowadzone

metodą Helen Doron w

Centrum Bochni.

Najmłodsze dzieci biorące udział

w kursie mają

półtora roku, najstarsze 12 lat.

„Wybraliśmy do tego świetnie

opracowaną metodę Helen Doron i

jesteśmy nią zauroczeni. Oprócz

wspaniałych efektów jakie daje metoda, zajęcia dają wszystkim wiele

satisfakcji, rodzice nawet nie myśleli, że ich dzieci mogą się tak

wiele nauczyć” - mówi nauczycielka

Aleksandra Kozłowicz-Wysocka.

Mali poligloci

Nawet dzieci, które jeszcze nie mó-

wią, mogą uczestniczyć w kursach

metodą Helen Doron. Najmłodszy

kursant w tarnowskim ośrodku miał

16 miesięcy, teraz ma 5 lat i świetnie

radzi sobie na zajęciach. Badania

wskazują, że najlepiej dla rozwoju

dziecka, jeśli zaczniemy je

umiejętnie uczyć języka obcego od

3 roku życia. Generalnie pierwsze

siedem lat życia

dziecka to wspaniały okres na naukę

języka angielskiego. Kursy Helen

Doron przygotowane są dla dzieci do

14 roku życia.

Trzeba znać sposób

Nauczyciele Helen Doron to

specjaliści w uczeniu języka angielskiego

dzieci. Nie wystarczy być anglistą,

by uczyć tą metodą, trzeba

przejsz szereg kursów.

Bezpłatne lekcje pokazowe

Można skorzystać z bezpłatnej

lekcji pokazowej a umówić się pod

numerem telefonu 627 74 68. Zajęcia

odbywają się w Bochni przy ul.

Kraszewskiego 14a.

Wysokie miejsce w rankingu współzawodnictwa sportowego dzieci i młodzieży

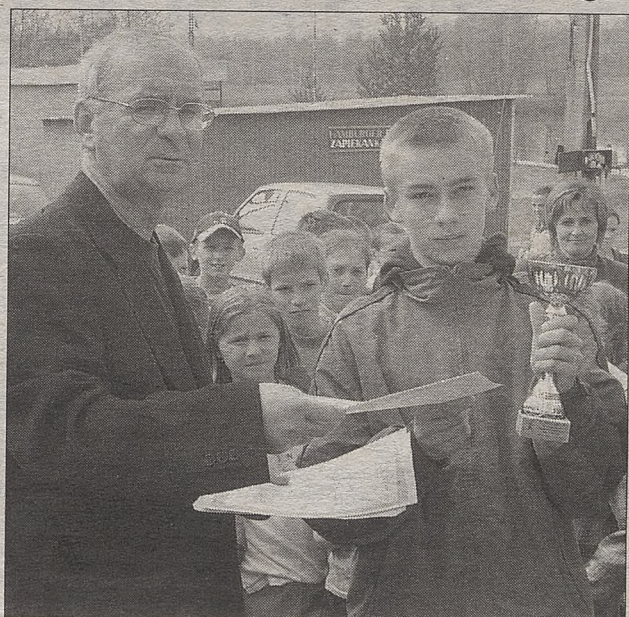
Powiat bocheński dziewiąty

W Krakowskim Parku Wodnym odbyła się uroczystość wręczenia nagród dziesięciu powiatom, które zajęły najlepsze miejsca w akcji „Małopolski System Współzawodnictwa Sportowego Dzieci i Młodzieży”. Wśród nagrodzonych znalazł się powiat bocheński, sklasyfikowany na dziewiątym miejscu.

Sabina Bajda, pełniąca funkcję dyrektora Miejskiego Ośrodka Sportu i Rekreacji w Bochni, otrzymała okazały puchar w dowód uznania za wzorową organizację wszystkich sportowych zawodów w gminie i powiecie.

Bardzo wysokie szóste miejsce zajęli w wojewódzkiej klasyfikacji gimnazjaliści reprezentujący powiat bocheński. Uczniowie szkół podstawowych sklasyfikowani zostali na 12. pozycji, natomiast uczniowie szkół ponadgimnazjalnych uplasowali się na 16. miejscu.

W ogólnej punktacji dało to jednak powiatowi 9. miejsce. Warto podkreślić, że w pokonanym polu zostały takie powiaty jak krakowski, tarnow-



W Bochni i powiecie imprezy dla dzieci i młodzieży gromadzą na starcie rzesze uczestników. Organizatorzy dbają nie tylko o sprawne przeprowadzenie zawodów, ale i nagrody. Na zdjęciu działacz MOSIR Bochnia Władysław Wójcik nagradza najlepszych w biegach przełajowych

FOT. ARCHIWUM MOSIR

ski, wielicki czy brzeski. Osobny puchar trafił w ręce Magdaleny Lysi i Krzysztofa Kieronskiego, których wychowankowie (uczniowie Publicznego

Gimnazjum nr 1 w Bochni) bardzo często sięgali po czołowe miejsca w zmaganiach sportowych na wojewódzkim szczeblu. (PRUD)



Pierwszoligowy zespół szczypiornistów Bocheńskiego KS. Na zdjęciu: w górnym rzędzie od lewej: Janusz Łączyński (kierownik), Piotr Słowiak, Paweł

Woźniczka, Jarosław Gut, Tomasz Węgrzyn, Andrzej Weihonig, Michał Pukto, Jakub Bryg, Krzysztof Rakoczy, Tomasz Wróbel, Ryszard Tabor (trener), Marcin Bożek

(asystent trenera). W dolnym rzędzie: Maciej Jacak, Piotr Węgrzyn, Waldemar Strąg, Michał Belza, Łukasz Gicala, Filip Pach, Jakub Pach.

FOT. ROMAN KIEROŃSKI

Po derbowym spotkaniu w Jodłowce Przegrana mimo... rysunków

Już w 2 min spotkania będącego małym derby powiatu - Novi Jodłówka z Krisem/Szreniawa Nowy Wiśnicz, prowadzenie dla gości mógł, a nawet powinien zdobyć Mateusz Więsek. Strzelił jednak tuż obok bramki. W podobnym sposób pod bramką Kicy „spisywali się” jego pozostali koledzy, między innymi Buras i Motak. Za nieskuteczność trzeba było zapłacić. Ostatecznie punkty wzbogaciły konto beniaminka klasy okręgowej.

Do przerwy mogliśmy prowadzić różnicą 3 - 4 bramek. Nie strzeliliśmy żadnej. Jak to w piłce bywa, takie sytuacje lubią się mścić. Na kwadrans przed końcem gospodarze wykonywali rzut różny. Dziesiątki razy przed meczem tłumaczyłem im, rysowałem, w jaki sposób będzie wykonywany i do kogo będzie adresowana piłka. Nie wyciągnęli żadnych wniosków. Piłka - zgodnie z tym co przewidywałem - poszybowała do Kujacza, a on zrobił to, co do niego należało. Skierował ją „główką” do siatki. Miejscowi wykorzystali właściwie jedną, jedyną sytuację i mogli cieszyć się z wygranej. My musieliśmy wracać „na tarczy” - powiedział wściekły trener piłkarzy z Nowego Wiśnicza Bartłomiej Hołyst.

Szkolenowiec twierdził, że cały mecz był praktycznie pojedynkiem jego drużyny z... Wojciechem Kujaczem, Zwycięsko wyszedł z niego obrońca gospodarzy. Gościom oczywiście bardzo żal było straconych punktów. Nie takie były przedsezonowe plany. Kris/Szreniawa po dziesięciu kolejkach zajmuje 8. miejsce. A nie jest to lokata gwarantująca w przyszłym sezonie występy w tej klasie.

Moi zawodnicy muszą o tym pamiętać w każdym meczu - zakończył Hołyst. (KIER)

MAREK KUSTO: Z WOLEJA

Z Bocheńskim coraz lepiej



Z daleka wprawdzie, ale systematycznie obserwuję i interesuję się losami piłkarzy Bocheńskiego. To dobra drużyna. Moim zdaniem potrzebuje jeszcze trochę czasu, by się zgrać, a wtedy... będą musieli się z nią liczyć wszyscy. Czy awansuje do III ligi? Serce chciałoby, żeby awansowała. Do końca sezonu jeszcze daleko i wszystko, naprawdę wszystko się zdarzyć może. Pracowałem z Bocheńskim ponad rok. Kilku tamtejszych zawodników ma talent. Duży talent. Nie chcę wymieniać. Ci, o których myślę, doskonale o tym wiedzą,

mam nadzieję, że go nie zmarnują. Żał mi się było rozstawać z BKS-em, ale cóż. Czekają mnie nowe wyzwania. Praca trenera przypomina trochę życie wędrownego Cygana: raz tu, za chwilę gdzie indziej.

Żał mi krakowskiej Wisły, żał że w pucharach nie gra żadna polska drużyna. Znowu musimy czekać na emocje rok. Z nowym zespołem pracuje się mi dobrze.

Po kilku kolejkach będę mógł powiedzieć coś więcej. Franka Smudę znam nie od dziś. To dobry trener, ma wyczucie. A teraz, podobnie jak wszyscy fani piłki nożnej, czekam na

mecz z Anglią. Wierzę w naszych piłkarzy i jestem przekonany, że biało-czerwoni zagrają w Niemczech. Czy powtórzymy sukces sprzed ponad trzydziestu lat. Tę drużynę na to stać. Mam nadzieję, że ambicji nie zabraknie. A to w sporcie jest przecież bardzo ważne. Dlatego mecz z Anglią ma takie ogromne znaczenie. Nie tyle o punkty mi chodzi, co raczej o sferę psychiczną. Gdyby nasza reprezentacja wygrała, to przełamałaby pewną barierę psychologiczną, a wtedy w Niemczech grałoby się naszym piłkarzom łatwiej.

NOTOWAŁ: (MIR)

Sukcesy zawodników MOSiR

Bocheńscy judocy walczyli na matach w Opolu i Wolbromiu

Weszłym tygodniu dwie grupy juniorskie sekcji judo bocheńskiego MOSiR-u walczyły o prawo startu w Ogólnopolskim Turnieju Klasyfikacyjnym (Opole) i w IV Eliminacjach Pucharu Polski Młodzików. Pięciu reprezentantom występującym na matach w Opolu sztuka wywalczenia awansu się udało.

Z wyników uzyskanych w Opolu warte odnotowania są: 5. miejsce Pawła Gonciarza i 7. lokata Wojciecha Tworzdyły.

O wiele lepiej spisywali się młodzi bocheńscy judocy w Wolbromiu. Kamil Baran w kategorii 50 kg sięgnął po najwyższy laur. W tej samej kategorii 5. miejsce zajął Jarosław Kowalski.

Drugie miejsca stały się udziałem Beaty Strzałki (52 kg) i Dawida Kicy (73 kg), trzeci w kategorii 42 kg był Maciej Leśniak, piąty - Sławomir Wojtas.

Finały Mistrzostw Polski rozegrane zostaną sobotę i niedzielę 5 i 6 listopada w Szczyrku. (PRUD)



Praca na treningach nie idzie na marne. Bocheńscy judocy pokazują się w całym kraju

FOT. ROMAN KIEROŃSKI

Po meczu piłkarzy Bocheńskiego KS

Błędy i plaga kontuzji

Piłkarze Bocheńskiego KS, podopieczni trenera Aleksandra Brożyniaka, który przejął niedawno schemę po Marku Kuście, przegrali ligowy mecz z sąsiadem w tabeli - Tuchowią w Tuchowie.

Jedyna bramka, dająca trzy punkty gospodarzom, padła po ewidentnym błędzie piłkarzy z Bochni.

Straciliśmy piłkę w środku pola. Po niedokładnym podaniu nastąpił przechwyt, w moim zespole brakło asekuracji i napastnik Tuchovii Okaz bezlitośnie wykorzystał nasz błąd. Przegraliśmy na własne życzenie - uważa trener. Jego zawodnicy mogli odwrócić losy pojedynku.

W drugiej połowie mieli sporą przewagę. Wypracowali wiele dogodnych sytuacji do strzelenia bramek, nie potrafili ich wykorzystać. Celowali w tym Dziński i Faryński.

Na przeszkodzie stanął też rewelacyjnie broniący, mający wieloletni II-ligowy staż Piotr Szara.

Inna rzecz, że w ostatnim okresie mamy w zespole istną plagę kontuzji. Pauzują z tej przyczyny Nizioł, Rynduch, Misa i Jacak. Nie ma spotkania, aby na L-4 nie był któryś z zawodników. Ponadto w porównaniu choćby z wio-

senną rundą odeszło kilku kluczowych graczy. Trudno ich zastąpić z dnia na dzień. Z konieczności muszą więc grać młodzi piłkarze. Oni bardzo chcą, ale nie zawsze jeszcze potrafią - dodał A. Brożyniak.

Trener słusznie też twierdzi, że tabela, zwłaszcza w środkowej strefie została bardzo „spłaszczona”. Każdy wygrany lub przegrany mecz diametralnie zmienia sytuację. Nie ma też „pewniaków”. Przekonał się o tym nawet faworyt Okocimski, z trudem wygrywając zaległy mecz z Łososiem i przegrywając w Gorlicach.

W następnej kolejce, znowu gramy na wyjeździe. Czekają nas trudny mecz z Unią w Tarnowie. „Jaskółki” są faworytem, ale jak powiedziałem, walka w lidze toczy się o każdy punkt. Każdy zespół chce zająć minimum 6 - 7 miejsce w zreformowanej małopolskiej lidze. Dlatego do Tarnowa nie jedziemy po to aby przegrać - zapewnia szkolenowiec.

Aleksander Brożyniak stwierdził także, że po tak krótkim okresie pracy z zespołem trudno jeszcze na głębszą analizę gry i możliwości zespołu, ale taka w najbliższym okresie zostanie dokonana. (KIER)